



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 23 MAI 2017  
GEMEENTERAAD VAN 23 MEI 2017

REGISTRE  
REGISTER

**Présents**  
**Aanwezig**

Michel Eylenbosch, *Président du Conseil/Voorzitter van de Raad* ;  
Françoise Schepmans, *Bourgmestre/Burgemeester* ;  
Ahmed El Khannouss, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberrri, Mohammadi Chahid, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Nader Rekik, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Georges Van Leeckwyck, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhroufi, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari, Lazare Mbulu Azanga, Carine LIEKENDAEL, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Jacques De Winne, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

**Excusés**  
**Verontschuldigd**

Sarah Turine, *Échevin(e)/Schepen* ;  
Badia El Belghiti, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Tania Dekens, Leonidas Papadiz, Hicham Chakir, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 19:00  
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

23.05.2017/A/0001 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Démission d'un conseiller communal - Pierre Vermeulen - Communication.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 22 de la Nouvelle Loi communale ;  
Prend connaissance de la lettre du 20 avril 2017 par laquelle Monsieur Pierre Vermeulen présente sa démission en qualité de conseiller communal.  
La présente délibération sera transmise à l'autorité de tutelle.

Le Conseil prend acte.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Ontslagneming van een gemeenteraadslid - Pierre Vermeulen - Mededeling.**

DE RAAD,

Gelet op artikel 22 van de Nieuwe Gemeentewet;  
Neemt kennis van de brief van 20 april 2017 waarbij Mijnheer Pierre Vermeulen zijn ontslag in hoedanigheid van gemeenteraadslid aanbiedt.  
Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de toezichhoudende overheid.

De Raad neemt akte.

---

23.05.2017/A/0002 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Prestation de serment et installation d'un conseiller communal - Carine Liekendael.**

LE CONSEIL,

Considérant que Monsieur Pierre VERMEULEN a démissionné de son poste de conseiller communal ;

Considérant que le conseil communal a pris connaissance de sa lettre de démission en sa séance de ce jour ;

Considérant que la liste n° 2 MR comporte 30 suppléants ;

Considérant qu'il y a lieu d'appeler Madame Carine LIEKENDAEL en remplacement de Monsieur Pierre VERMEULEN;

Considérant que Madame Carine LIEKENDAEL a conservé les conditions d'électorat, qu'elle réunit les conditions d'éligibilité prescrites par l'article 65 de la loi électorale communale et qu'elle ne se trouve pas dans aucun cas d'incapacité, d'incompatibilité et de parenté prévu par les articles 71 et 73 de la Nouvelle Loi communale ;

ARRETE :

La nouvelle titulaire est admis à entrer en fonction et prête entre les mains de Madame la Bourgmestre le serment suivant :

**« Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du Peuple Belge »**

Après quoi elle est déclarée installée;

Le présent procès-verbal, revêtu de la signature de la conseillère communale installée ce jour, sera adressé à l'Autorité de tutelle.

La conseillère communale,

Carine LIEKENDAEL

Le Conseil prend acte.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Eedaflegging en installatie van een gemeenteraadslid - Carine Liekendael.**

DE RAAD,

Overwegende dat Mijnheer Pierre VERMEULEN ontslag genomen heeft als gemeenteraadslid;

Overwegende dat de raad kennisgenomen heeft van zijn ontslagbrief in zitting van heden;

Overwegende dat de lijst nr.2 MR 30 bijzitters telt;

Overwegende dat Mevrouw Carine LIEKENDAEL dient opgeroepen te worden ter vervanging van Mijnheer Pierre VERMEULEN;

Overwegende dat Mevrouw Carine LIEKENDAEL de kiesvoorwaarden behouden heeft dat zij zich niet in geen enkel geval van onmacht, onverenigbaarheid en verwantschap bevindt voorzien in artikels 71 en 73 van de nieuwe Gemeentewet;

BESLIST :

De nieuwe titularis wordt gemachtigd om in dienst te treden en legt de volgende eed af in de handen van Mevrouw de Burgemeesters:

**“Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgisch Volk”.**

Waarna zij geïnstalleerd is;

Het huidige proces-verbaal met de ondertekening van het Raadslid dat vandaag geïnstalleerd is, zal aan de Toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

Het gemeenteraadslid,

Carine LIEKENDAEL

De Raad neemt akte.

*Carine LIEKENDAEL entre en séance / treedt in zitting*

---

23.05.2017/A/0003 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Etablissement du tableau de préséance des membres du**  
**Conseil communal.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 17 alinéa 2 de la Nouvelle loi communale ;  
Vu les modifications intervenues dans la composition du Conseil communal ;

DECIDE :

Article unique :

D'établir comme suit le tableau de préséance de ses membres :

**Françoise Schepmans, Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberri, Mohammadi Chahid, Badia El Belghiti, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Gerardine Bastin, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Ait Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Nader Rekik, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Tania Dekens, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême- Palanga, Youssef Lakhloufi, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, Lazare Mbulu, Carine Liekendael.**

Le Conseil prend acte.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie  
Gemeentelijk Secretariaat - Opmaken van de ranglijst van de leden van de  
Gemeenteraad.**

DE RAAD,

Gezien artikel 17 alinea 2 van de Nieuwe Gemeentewet;  
Gelet op de wijzigingen in de samenstelling van de Gemeenteraad;

BESLUIT :

Enig artikel :

De rangorde van zijn leden als volgt op te stellen :

**Françoise Schepmans, Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberri, Mohammadi Chahid, Badia El Belghiti, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Gerardine Bastin, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Ait Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Nader Rekik, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Tania Dekens, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême- Palanga, Youssef Lakhloufi, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, Lazare Mbulu, Carine Liekendael.**

De Raad neemt akte.

---

23.05.2017/A/0004 **Département Services généraux et Démographie  
Secrétariat communal - Conseil de l'action sociale - Remplacement de Madame  
Carine Liekendael, démissionnaire.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 8.7.1976 organique des Centres publics d'action sociale;  
Considérant que, conformément à l'article 6 de la loi du 8.7.1976 précitée, le conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean est composé de treize membres ;  
Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1976 relatif à l'élection des membres des conseils des centres publics locaux d'aide sociale;  
Considérant que le conseil communal de Molenbeek-Saint-Jean a procédé à l'élection de 13 membres du conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean, en sa séance du 17 décembre 2012 ;  
Vu la délibération du conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean par laquelle Madame Carine LIEKENDAEL a été désignée membre effective du conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean, Monsieur Didier VAN MERRIS son premier suppléant et Monsieur Lazare MBULU AZANGA son second suppléant;  
Vu la démission de Madame Naima BENBELKHEIR du conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean en date du 23/10/2013 et de son remplacement par son premier suppléant Monsieur Didier VAN MERRIS;

Vu la démission de Madame Carine LIEKENDAEL du conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean, dans sa lettre du 17 mai 2017;

Vu le courrier de Monsieur Lazare MBULU AZANGA en date du 23/05/2017 dans lequel il renonce à faire usage de son mandat de second suppléant de Madame Carine LIEKENDAEL au conseil de l'action sociale de Molenbeek-Saint-Jean;

Vu l'article 17 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale qui précise: " Lorsqu'un membre effectif cesse de faire partie du conseil de l'action sociale avant l'expiration de son mandat et qu'il n'a pas ou plus de suppléants, tous les conseillers communaux encore en fonction qui avaient signé la présentation du membre à remplacer, peuvent présenter ensemble un candidat membre effectif et un ou plusieurs suppléants. Dans ce cas, ces candidats sont proclamés élus, les candidats suppléants dans l'ordre de leur présentation".

Vu l'acte de présentation, signé par Olivier MAHY, Loredana PALANGA, Georges VAN LEECKWYCK, Françoise SCHEPMANS, Jan GYPERS, Patricia VANDE MAELE, Shazia MANZOOR, Gérardine BASTIN, Michel EYLENBOSCH, présentant comme membre effectif Gloria GARCIA FERNANDEZ et comme membres suppléants 1) Andrei DETOURNAY et 2) Mohamed EL HAMOUTI;

Constate que les conditions d'éligibilité prévues par l'article 7 de la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976 sont remplies par le membre effectif et par ses suppléants;

Sont proclamés élus :

Membre effectif du conseil de l'action sociale	Suppléants de ce membre effectif, de plein droit et dans l'ordre de l'acte de présentation :
<b>Gloria GARCIA FERNANDEZ</b> Date de naissance : 20/05/1962 Profession : Avocate	1. <b>Andrei DETOURNAY</b> Date de naissance : 24/11/1990 Profession : Infirmier 2. <b>Mohamed EL HAMOUTI</b> Date de naissance : 06/12/1978 Profession : Conseiller en énergie

La présente délibération sera envoyée en deux exemplaires au Collège juridictionnel de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, conformément à la loi du 8.7.1976 organique des Centres publics d'action sociale.

Le Conseil prend acte.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Raad voor maatschappelijk welzijn - Vervanging van Mevrouw Carine Liekendael, ontslagnemer.**

DE RAAD,

Gezien de organieke wet van 8.7.1976 van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;

Overwegende dat, conform het artikel 6 van de voornoemde wet van 8.7.1976, de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek samengesteld is uit dertien leden ;

Gezien het koninklijk besluit van 22 november 1976 betreffende de verkiezing van de

raadsleden van de lokale openbare centra voor maatschappelijk welzijn;  
 Overwegende dat de gemeenteraad van Sint-Jans-Molenbeek overgegaan is tot de verkiezing van de 13 leden van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek in zijn zitting van 17 december 2012;  
 Gezien de beraadslaging van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek waarin Mevrouw Carine LIEKENDAEL aangesteld werd als werkend lid van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek, Mijnheer Didier VAN MERRIS als haar eerste opvolger en Mijnheer Lazare MBULU AZANGA als haar tweede opvolger;  
 Gezien het ontslag van Mevrouw Naima BENBELKHEIR op 23/10/2013 als lid van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek en haar vervanging door haar eerste opvolger Mijnheer Didier VAN MERRIS;  
 Gezien het ontslag van Mevrouw Carine LIEKENDAEL als lid van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek, in haar brief van 17 mei 2017;  
 Gezien het schrijven op datum van 23.05.2017 waarin Mijnheer Lazare MBULU AZANGA afstand doet van de gebruikmaking van zijn mandaat als tweede opvolger van Mevrouw Carine LIEKENDAEL in de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Jans-Molenbeek;  
 Gezien het artikel 17 van de organieke wet van 8 juli 1976 van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn dat stipuleert: " Wanneer een werkend lid voor het verstrijken van zijn mandaat ophoudt deel uit te maken van de raad voor maatschappelijk welzijn en hij geen opvolger of opvolgers meer heeft, kunnen alle nog in functie zijnde gemeenteraadsleden die de voordracht van het te vervangen lid hadden ondertekend, gezamenlijk een kandidaat-werkend lid en een of meer kandidaat-opvolgers voordragen. In dit geval zijn deze kandidaten gekozen verklaard, de kandidaat-opvolgers in de orde van hun voordracht".  
 Gezien de akte van voordracht, ondertekend door Olivier MAHY, Loredana PALANGA, Georges VAN LEECKWYCK, Françoise SCHEPMANS, Jan GYPERS, Patricia VANDE MAELE, Shazia MANZOOR, Gérardine BASTIN, Michel EYLENBOSCH, stellen als kandidaat –werkend lid Gloria GARCIA FERNANDEZ en als kandidaat-opvolgers 1) Andrei DETOURNAY et 2) Mohamed EL HAMOUTI voor;  
 Stelt vast dat de verkiezingsvoorwaarden overeenkomstig artikel 7 van de organieke wet van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van 8 juli 1976 vervuld zijn door het werkend lid en haar opvolgers;

Worden gekozen verklaard :

Werkend lid van de raad voor maatschappelijk welzijn	Opvolgers van dit werkend lid, van rechtswege en in de orde van de voordrachtakte :
<b>Gloria GARCIA FERNANDEZ</b> Geboortedatum : 20/05/1962 Beroep : Advocate	1. <b>Andrei DETOURNAY</b> Geboortedatum : 24/11/1990 Beroep : Verpleger 2. <b>Mohamed EL HAMOUTI</b> Geboortedatum : 06/12/1978 Beroep : energieraadgever

De huidige beraadslaging zal overgemaakt worden in twee exemplaren aan het Rechtscollege van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, overeenkomstig met de organieke wet van 8.7.1976 van de Openbare Centra voor het Maatschappelijk Welzijn.

---

23.05.2017/A/0005 **Département Services généraux et Démographie**  
**Affaires juridiques - Terrain situé à l'angle de la rue Vandermaelen et du quai des Charbonnages - Constitution d'un droit d'emphytéose au profit de l'association sans but lucratif « ARCHI HUMAN ».**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu la décision du Collège échevinal du 21 novembre 2016 de marquer son accord de principe sur la constitution d'un droit d'emphytéose au profit de l'association sans but lucratif « ARCHI HUMAN » dont le siège est situé à Watermael-Boitsfort, rue du Gruyer, 50, immatriculée au registre des personnes morales sous le numéro 0560.930.016 (RPM Bruxelles), sur le terrain situé à l'angle de la rue Vandermaelen et du quai des Charbonnages et repris au cadastre sous la deuxième division, section B, numéro 414L5, superficie de 42 m<sup>2</sup> ;

Vu le projet d'acte notarié de constitution d'un droit d'emphytéose ci-annexé ;

Considérant que ce droit d'emphytéose est exclusivement consenti en vue de pourvoir un logement à des personnes sans-abri ainsi que d'accompagner et stabiliser ces personnes en vue d'aller vers un mieux-être ;

Considérant que ce droit d'emphytéose est octroyé pour une durée de 27 ans et moyennant un canon s'élevant à 1 euro par an ;

Considérant que l'asbl « ARCHI HUMAN » s'engage à introduire sa demande de permis d'urbanisme auprès de la Région de Bruxelles-Capitale dans les 4 mois de la signature de l'acte notarié, à entamer les travaux dans un délai de 17 mois, à dater de la délivrance du permis d'urbanisme, et à les terminer dans un délai de 28 mois, à compter de cette date ; qu'il s'engage à construire ou faire construire sur le terrain un bâtiment composé de minimum trois unités d'habitations, destiné à accueillir les activités agréées aux fins desquelles le droit d'emphytéose est consenti ;

Considérant qu'il est prévu que l'asbl « ARCHI HUMAN » désigne comme mandataire, une ou plusieurs Agence(s) immobilière(s) sociale(s) agréée(s) qui, entre autres, choisira/choisiront les locataires et signera/signeront les baux pour son propre compte ;

Considérant que l'asbl « ARCHI HUMAN » s'engage à produire une convention avec un organisme agréé et/ou subventionné pour se charger de l'accompagnement social, professionnel et de qualité des locataires qui se trouvent en situation de sans-abrisme au moment de l'entrée dans le logement ; que cette convention d'accompagnement sera signée soit par l'asbl « ARCHI HUMAN » soit par l'AIS agréée ; que dans le cas où c'est l'AIS agréée qui est signataire, l'asbl « ARCHI HUMAN » s'engage à garantir dans sa propre relation avec l'AIS qu'une telle convention sera bien conclue ;

Considérant que le droit d'emphytéose est consenti sous la condition suspensive de l'obtention par l'asbl « ARCHI HUMAN » d'un permis d'urbanisme définitif délivré par la Région de Bruxelles-Capitale autorisant la construction de minimum trois logements ; que si cette condition suspensive n'a pas été réalisée dans les 8 mois à compter de la signature de l'acte notarié, elle sera considérée comme non réalisée et la constitution d'emphytéose sera réputée nulle et non avenue ;

Considérant que la signature de cet acte de constitution de droit d'emphytéose est fixée le lundi 3 juillet 2017 ;

Sur proposition du Collège échevinal, en sa séance du 15 mai 2017 ;

DECIDE :

Article unique :

De constituer un droit d'emphytéose au profit de l'association sans but lucratif « ARCHI HUMAN » dont le siège est situé à Watermael-Boitsfort, rue du Gruyer, 50, immatriculée au registre des personnes morales sous le numéro 0560.930.016 (RPM Bruxelles), sur le terrain situé à l'angle de la rue Vandermaelen et du quai des Charbonnages et repris au cadastre sous la deuxième division, section B, numéro 414L5, superficie de 42 m<sup>2</sup>, selon les termes et aux conditions reprises dans le projet d'acte ci-annexé.

Expédition de la présente délibération sera transmise aux services suivants : B19 (IDB-002), B41.

Le Conseil approuve le point.  
37 votants : 37 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Juridische Zaken - Terrein gelegen op de hoek van de Vandermaelenstraat en van de Koolmijnenkaai - Vestiging van een recht van erfpacht ten voordele van de vereniging zonder winstoogmerk « ARCHI HUMAN ».**

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de beslissing van het Schepencollege van 21 november 2016 om zijn principeakkoord te geven over de vorming van een erfpachtrecht ten gunste van de vereniging zonder winstoogmerk "ARCHI HUMAN" waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Watermaal-Bosvoorde, Bosrechterstraat 50, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder het nummer 0560.930.016 (RPM Brussel), op het terrein gelegen op de hoek van de Vandermaelenstraat en de Koolmijnenkaai en hernomen in het kadaster onder de tweede afdeling, sectie B, nummer 414L5, oppervlakte van 42 m<sup>2</sup>;

Gelet op de notariële akte van de vorming van een erfpachtrecht hierbij gevoegd;

Overwegende dat dit erfpachtrecht uitsluitend gevormd werd om een woning te voorzien voor dakloze personen alsook om deze te begeleiden en te stabiliseren voor hun welzijn;

Overwegende dat dit erfpachtrecht toegekend wordt voor een duur van 27 jaar en middels een canon van een bedrag van 1 euro per jaar;

Overwegende dat de vzw "ARCHI HUMAN" zich ertoe verbindt haar aanvraag van stedenbouwkundige vergunning in te dienen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest binnen de 4 maanden na de ondertekening van de notariële akte, om de werkzaamheden te beginnen binnen een termijn van 17 maanden, te dateren vanaf de afgifte van de stedenbouwkundige vergunning, en deze te beëindigen binnen een termijn van 28 maanden, te tellen vanaf deze datum; dat ze zich ertoe verbindt om op het terrein een gebouw te bouwen of te laten bouwen bestaande uit minimum drie wooneenheden, bestemd voor het onthaal van erkende activiteiten waarvoor het erfpachtrecht gevormd werd;

Overwegende dat het voorzien is dat de vzw "ARCHI HUMAN" als mandataris één of verschillende Sociale Verhuurkantoren aanwijst die, onder andere, haar huurders kiezen en de huurcontracten voor eigen rekening ondertekenen.

Overwegende dat de vzw "ARCHI HUMAN" zich ertoe verbindt een overeenkomst af te sluiten met een erkend en/of gesubsidieerd organisme om de verantwoordelijkheid te nemen van de maatschappelijke, professionele en kwaliteitsvolle begeleiding van de huurders die zich in een situatie van dakloosheid bevinden bij het binnenkomen van de woning; dat deze overeenkomst van begeleiding ofwel door de vzw "ARCHI HUMAN" ofwel door het erkende SVK ondertekend wordt; dat in geval waarbij deze ondertekend



wordt door het erkende SVK, de vzw "ARCHI HUMAN" zich ertoe verbindt om in haar eigen relatie met het SVK te garanderen dat een dergelijke overeenkomst zeker afgesloten wordt;

Overwegende dat het erfpachtrecht gevormd wordt op opschortende voorwaarde van het bekomen door de vzw "ARCHI HUMAN" van een definitieve stedenbouwkundige vergunning afgeleverd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot toelating van de bouw van minimum drie woningen; dat indien deze opschortende voorwaarde niet gerealiseerd wordt binnen de 8 maanden te tellen vanaf de ondertekening van de notariële akte, deze beschouwd wordt als niet-gerealiseerd en de vorming van erfpacht beschouwd wordt als nietig;

Overwegende dat de ondertekening van deze akte van vorming van erfpachtrecht vastgelegd is op maandag 3 juli 2017;

Op voorstel van het Schepencollege, in zijn zitting van 15 mei 2017;

**BESLIST :**

Enig artikel:

Een erfpachtrecht te vormen ten gunste van de vereniging zonder winstoogmerk "ARCHI HUMAN" waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Watermaal-Bosvoorde, Bosrechterstraat 50, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder het nummer 0560.930.016 (RPM Brussel), op het terrein gelegen op de hoek van de Vandermaelenstraat en de Koolmijnenkaai en hernomen in het kadaster onder de tweede afdeling, sectie B, nummer 414L5, oppervlakte van 42 m<sup>2</sup>, volgens de termen en op de voorwaarden hernomen in het hierbij gevoegde ontwerp van de akte.

De Raad keurt het punt goed.

37 stemmers : 37 positieve stemmen.

---

23.05.2017/A/0006 **Prévention et Vie Sociale**  
**Cultures - Bruxellons - Convention.**

LE CONSEIL,

Considérant que dans le cadre de la vie culturelle molenbeekoise, l'A.S.B.L. Bulles Production en collaboration avec l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean, organise, dans le site du château du Karreveld, un festival de théâtre d'été suivi d'un festival de théâtre amateur pendant la période du 11 juillet 2017 au 1er octobre 2017 inclus ;

Considérant que les conditions appelées à régir l'occupation des lieux et l'aménagement de l'infrastructure devront être fixées sous forme de convention ;

Considérant que cette association organise depuis de nombreuses années ce festival de théâtre d'été ;

**DECIDE :**

Article unique :

De ratifier les termes de la convention de mise à disposition ci-annexée conclue entre la Commune et l'A.S.B.L. Bulles Production pour régir l'occupation par cette dernière du site du Château du Karreveld pour les besoins de l'organisation du festival de théâtre d'été suivi du festival de théâtre amateur 2017.

Le Conseil approuve le point.

37 votants : 37 votes positifs.

---

**Preventie en Sociale Leven**  
**Culturen - Bruxellons - Overeenkomst.**

DE RAAD,

Overwegende dat de V.Z.W. Bulles Production, in samenwerking met het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek, in het kader van het Molenbeekse culturele leven, op het terrein van het Karreveldkasteel, een zomertheaterfestival, gevolgd door een amateurtheaterfestival, organiseert van 11 juli tot 1 oktober 2017 ;

Overwegende dat, de voorwaarden voor het beheer van de bezetting van de plaatsen en de aanleg van de infrastructuur onder de vorm van een overeenkomst moeten worden bepaald ;

Overwegende dat deze vereniging sinds vele jaren de zomer theaterfestival organiseert ;

BESLUIT :

Enig artikel :

De bijgevoegde overeenkomst tussen de Gemeente en de V.Z.W. Bulles Production, m.b.t. het gebruik door deze laatste van het Karreveldkasteel n.a.v. het zomertheater- en amateurtheaterfestival van de zomer van 2017, te bekrachtigen.

De Raad keurt het punt goed.

37 stemmers : 37 positieve stemmen.

---

23.05.2017/A/0007 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse - Règlement des locations des salles polyvalentes du Service Jeunesse.**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil communal en sa séance du 23/09/2015 concernant le nouveau règlement d'occupation des salles communales en vigueur depuis le 1er janvier 2016;

Vu la décision du Conseil communal en sa séance du 22/02/2017 d'approuver le règlement de location des salles polyvalentes du Service Jeunesse;

Considérant qu'il y a lieu de modifier ce règlement;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver et de modifier le règlement de location des salles polyvalentes du Service Jeunesse, sis 20 rue de Geneffe à Molenbeek et de l'insérer dans la partie 2 du règlement général d'occupation des salles.

Le Conseil approuve le point.

35 votants : 23 votes positifs, 12 abstentions.

2 personnes n'ont pas pris part au vote.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Jeugd - Het reglement voor de verhuur van de polyvalente zalen van de Jeugddienst.**

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad in zijn zitting van 23/09/2015 betreffende het nieuwe reglement voor het gebruik van de gemeentelijke zalen, inwerking sinds 1 januari 2016;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad in zijn zitting van 22/02/2017 betreffende de goedkeuring van het reglement voor de verhuur van de polyvalente zalen van de Jeugddienst;

Overwegende dat het reglement moet gewijzigd worden ;

Op voorstel van het College van de Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT :

Enkel artikel :

De wijziging van het reglement voor de verhuur van de polyvalente zalen van de Jeugddienst, gelegen in de Geneffestraat 20 te Molenbeek, goed te keuren en het bij te voegen bij het deel 2 van het algemeen reglement voor het gebruik van de zalen.

De Raad keurt het punt goed.

35 stemmers : 23 positieve stemmen, 12 onthoudingen.

2 aanwezige gemeenteraadsleden hebben niet deelgenomen aan de stem.

*Michaël Vossaert quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.05.2017/A/0008 **Département Finances**  
**Finances - Budget communal 2017 - Modification budgétaire - Politique de la Ville 2017-2020.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 15 du règlement général sur la Comptabilité communale;

Considérant que certaines allocations de crédits du budget 2017 ordinaire doivent être modifiées, conformément au programme Politique de la Ville 2017-2020;

Vu le tableau de la modification budgétaire;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la modification budgétaire ordinaire 2017 relative à la Politique de la Ville 2017-2020.

Expédition de la présente délibération sera transmise, pour approbation, à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

34 votants : 22 votes positifs, 12 abstentions.

2 personnes n'ont pas pris part au vote.

---

**Departement Financiën**  
**Financiën - Gemeentebegroting 2017 - Begrotingswijziging - Stadspolitiek 2017-2020.**

DE RAAD,

Gezien artikel 15 van het nieuw Algemeen Reglement op de gemeentelijke Boekhouding;

Overwegende dat sommige kredieten van de gewone begroting 2017 moeten gewijzigd worden, in verband met het programma Stadspolitiek 2017-2020;

Gezien de tabel van de begrotingswijziging;

BESLUIT :

Enig artikel :

De gewone begrotingswijziging 2017 in verband met programma Stadspolitiek 2017-2020 goed te keuren.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal ter goedkeuring aan de toezichthoudende Overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

34 stemmers : 22 positieve stemmen, 12 onthoudingen.

2 aanwezige gemeenteraadsleden hebben niet deelgenomen aan de stem.

---

23.05.2017/A/0009 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Travaux divers de rafraîchissement (peintures, revêtements de sol, ...) dans différentes propriétés communales sises à Molenbeek-Saint-Jean - Projet.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est régulièrement nécessaire de procéder à divers travaux de rafraîchissement (remises en peinture, renouvellement de revêtements de sol, ...) dans les propriétés communales, notamment suite à des mutations de locataires, et qu'il y a donc lieu de prévoir un marché de travaux, à cet égard ;

Prend connaissance du dossier d'adjudication comprenant le cahier spécial des charges, du métré et de l'avis de marché établis en vue de la réalisation de ces travaux et faisant partie intégrante de la présente décision ;

Considérant que la dépense peut être estimée à 229.338, 84 HTVA ou 250.000 EUR TVAC (21% TVA = 20.661,16 00 EUR) ;

Considérant que certaines interventions seront facturées à 6 % et d'autres à 21% compte tenu de l'âge des bâtiments ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'art. 9220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2017;

Considérant que ces travaux peuvent être confiés au secteur privé par la voie d'une procédure négociée directe avec publicité ;

Considérant que ce marché est soumis à la publicité belge ;

Vu l'article 5 § 2 de l'A.R. du 14.01.2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'article 26, § 2, 1° de la Loi du 15 juin 2006 et les articles 105 à 110 de l'A.R. du 15.07.2011 relatifs aux marchés publics;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 15 mai 2017 ;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver le projet relatif aux travaux divers de rafraîchissement (peinture, revêtements de sol, ...) à effectuer dans différentes propriétés communales sises à Molenbeek-Saint-Jean ;

Article 2 :

D'approuver et de faire sien le dossier d'adjudication comprenant le cahier spécial des charges, le métré et l'avis de marché relatif au présent marché public et faisant partie intégrante de la présente décision ;

Article 3 :

D'approuver la dépense globale estimée à 229.338,84 HTVA ou 250.000 EUR TVAC (21% TVA = 20.661,16 00 EUR) ;

Article 4 :

De réserver cette dépense à l'art. 9220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2017 et de la couvrir par fonds d'emprunts ;

Article 5 :

De recourir à la procédure négociée directe avec publicité.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 36 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijk eigendommen - Verschillende opfrissingwerken (schilderwerk, vloerbekleding, ...) in verscheidene gemeentelijke eigendommen gelegen te Sint-Jans-Molenbeek - Ontwerp**

DE RAAD,

Overwegende dat het regelmatig nodig is om over te gaan tot verschillende opfrissingswerken (herschilderen, renovatie van vloerbekleding, ...) in de gemeentelijke eigendommen, vooral als gevolg van veranderingen van huurders, en dat er hiervoor een opdracht voor werken moet voorzien worden;

Neemt kennis van het aanbestedingsdossier omvattend het bestek, de meetstaat en de aankondiging van de opdracht voor de realisatie van deze werken en dat integraal deel uitmaken van deze beslissing;

Overwegende dat de uitgaven geraamd kan worden op 229.338,84 excl. BTW of 250.000 EUR incl. BTW (21% BTW = 20.661,16 EUR);

Overwegende dat sommige interventies worden berekend met 6% BTW en andere met 21% BTW rekening houdend met de ouderdom van de gebouwen;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het art. 9220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2017;

Overwegende dat deze werken toevertrouwd kunnen worden aan de privésector via een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

Overwegende dat deze opdracht onderworpen is aan de Belgische bekendmaking;

Gelet op artikel 5 § 2 van het K.B. van 14.01.2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op artikel 26, § 2, 1° van de Wet van 15.06.2006 en op artikelen 105 tot 110 van het K.B. van 15.07.2011 betreffende de overheidsopdrachten;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 mei 2017;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Het ontwerp betreffende de verschillende opfrissingwerken (schilderwerk, vloerbekleding, ...) uit te voeren in verscheidene gemeentelijke eigendommen gelegen te Sint-Jans-Molenbeek goed te keuren;

Artikel 2 :

Het aanbestedingsdossier omvattend het bestek, de meetstaat en de aankondiging van de opdracht goed te keuren en het hem eigen maken betreffende deze overheidsopdracht en dat integraal deel uitmaken van deze beslissing;

Artikel 3 :

De globale uitgave, geraamd op 229.338,84 EUR excl. BTW hetzij 250.000 EUR incl. BTW (21% BTW = 20.661,16 EUR), goed te keuren;

Artikel 4 :

Deze uitgave te reserveren op art. 9220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2017 en deze te dekken via leningsgelden;

Artikel 5 :

Gebruik te maken van een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 36 positieve stemmen.

---

23.05.2017/A/0010 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Logements temporaires - Augmentation du nombre de logements de transit d'une unité et transfert de sa gestion locative à l'asbl La MAIS**  
**- Approbation de l'avenant n°1 au mandat de gestion du 29.09.2016.**

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 28.09.2016 décidant e.a. d'approuver la reconduction de la gestion locative des logements de transit communaux par l'asbl La MAIS et d'approuver le projet de mandat de gestion y afférent ;

Considérant que la Note de politique générale 2012-2018 prévoit notamment d'accroître le nombre de logements de transit sur le territoire de la Commune ;

Considérant que cette augmentation du nombre de logements de transit devrait permettre de mieux répondre aux besoins de relogement d'une partie de la population, et principalement des personnes dont le logement est en rénovation (opérations-tiroirs) et des victimes de marchands de sommeil (et encourager ainsi les plaintes et donc voir le phénomène diminuer) ;

Considérant que le logement communal sis place Communale, 030 (1er + 2<sup>ème</sup> étage – 4 chambres) est libre d'occupation et peut être converti en logement de transit ;

Considérant que la gestion locative de ce logement sera assurée par l'asbl La MAIS ;

Considérant que la prise en gestion ne sera effective qu'à partir du 01.08.2017 car des travaux de rafraîchissement doivent d'abord être réalisés au sein du logement ;

Considérant dès lors qu'il y a lieu d'augmenter le loyer global payé mensuellement à la Commune par l'asbl La MAIS dans le cadre de la prise en gestion de ce logement supplémentaire ;

Vu le projet d'avenant n°1 au mandat de gestion conclu entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl La MAIS, pour une durée de trois ans, en date du 29.09.2016 ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15.05.2017 ;

DECIDE :

Article 1:

De convertir le logement communal sis place Communale, 30 (1er + 2e étage – 4 chambres) en logement de transit ;

Article 2:

D'approuver le projet d'avenant n°1 au mandat de gestion conclu entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl La MAIS, pour une durée de trois ans, en date du 29.09.2016 ;

Article 3:

D'approuver l'augmentation du loyer global payé mensuellement à la Commune par l'asbl La MAIS dans le cadre de la prise en gestion du logement supplémentaire et de le fixer à la somme de 6.100,00 EUR/mois à la date du 01.08.2017

Article 4:

De déduire les frais de gestion, à raison de 5% par mois, du montant du loyer correspondant dès lors à 5.795,00 EUR;

Article 5:

De déduire du loyer les coûts engendrés par d'éventuelles interventions techniques et/ou rafraichissements.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 36 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke eigendommen - Tijdelijke woningen - Verhoging van het aantal transit woningen met één eenheid en overdracht van het huurbeheer aan de vzw La MAIS - Goedkeuring van aanhangsel nr 1 aan het beheermandat d.d. 29.09.2016.**

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging van 28.09.2016 houdende o.a. beslissing de verlenging van het huurbeheer van de gemeentelijke transitwoningen door de vzw LA MAIS en het ontwerp van beheersmandaat goed te keuren;

Overwegende dat de Algemene Beleidsnota 2012-2018 onder andere voorziet om het aantal transitwoningen op het gemeentelijk grondgebied te verhogen;

Overwegende dat deze stijging van het aantal transitwoningen het zou moeten mogelijk maken om beter te beantwoorden aan de behoeftes van de herhuisvesting van een gedeelte van de bevolking, en vooral mensen van wie de woning wordt gerenoveerd (schuifoperaties) en de slachtoffers van de huisjesmelkers (en zo de klachten aan te moedigen en het fenomeen dus zien verminderen);

Overwegende dat de gemeentelijke woning gelegen Gemeente plaats 030 (1ste + 2<sup>de</sup> verdieping – 4 kamers) niet verhuurd is en dus tot transitwoning kan omgevormd worden;

Overwegende dat het huurbeheer van deze woning zal verzekerd worden door de vzw LA MAIS;

Overwegende dat het beheerrecht op de bijkomende gemeentelijke transitwoning, het noodzakelijk maakt om de globale huurprijs die maandelijks betaald wordt aan de Gemeente door de vzw LA MAIS, te verhogen;

Gelet op 1ste aanhangsel aan het mandaatsbeheer afgesloten tussen het gemeentebestuur Sint-Jans-Molenbeek en de vzw LA MAIS voor de duur van drie jaar;  
Gelet op het artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15.05.2017;

BESLIST :

Artikel 1 :

De gemeentelijke woning gelegen Gemeente plaats 030 (1ste + 2<sup>de</sup> – 4 kamers) om te vormen tot transitwoning;

Artikel 2 :

Het ontwerp goed te keuren van het 1ste aanhangsel aan het beheersmandaat afgesloten tussen het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en de vzw LA MAIS voor een periode van drie jaar d.d. 29.09.2016;

Artikel 3 :

De verhoging goed te keuren van de globale huurprijs die maandelijks betaald wordt aan de Gemeente door de vzw LA MAIS in het kader van het beheerrecht op een bijkomende woning +++++

Artikel 4 :

De beheerskosten tot 5% per maand af te trekken van de huurprijs die dan overeenstemt met 5.795,00 EUR;

Artikel 5 :

De kosten voortvloeiend uit eventuele technische interventies en/of verfrissingswerken af te trekken van de huurprijs.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 36 positieve stemmen.

---

23.05.2017/A/0011 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés Communales - Rue Heyvaert, 107 - Bien acquis dans le cadre du contrat de quartier durable « Petite Senne » - Occupation précaire du bâtiment par ASBL Energies et Ressources Sensiform.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'immeuble rue Heyvaert 107 est vide et qu'il fait l'objet d'un projet de création de logements conventionnés dans le cadre de l'opération « Logements Conventionnés Heyvaert » du Contrat de quartier durable « Petite Senne » ;

Considérant que l'ASBL Energies et Ressources Sensiform sollicite l'occupation du bâtiment dans le cadre de ses missions statutaires (former, informer en matière d'énergie et d'environnement etc....) ;

Considérant que le bien donné en occupation précaire sera transformé par l'ASBL en vue de développer un atelier participatif et co-créatif de réemploi de matériaux et déchets de bois dans le quartier Heyvaert ;

Considérant que cette occupation temporaire assure une présence sociale dans l'immeuble, ce qui permet d'éviter le vandalisme et le squattage ;

Considérant que selon la méthode de calcul des loyers approuvé par le Collège du 26 février 2014, le montant du loyer pour une occupation précaire pour l'ASBL Energies



et Ressources s'élève à 420 EUR par mois soit 13.020 EUR de loyer pour la période d'occupation ;

Considérant que l'ASBL Energies et Ressources Seniform prendra en charge le paiement des travaux d'aménagement du bien pour un montant de 20.600 EUR;

Considérant que le montant des investissements est supérieur au montant des loyers ;

Considérant qu'il y a lieu dès lors de conclure une convention d'occupation entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'ASBL Energies et Ressources Sensiform pour une période allant de la signature de la convention au 31 décembre 2019, à titre gratuit, avec la prise en charge des consommations d'énergie par l'ASBL ;

Considérant que cette convention a été soumise au service des Affaires Juridiques ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 15 mai 2017 ;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver le projet de convention d'occupation, pour une période allant de la signature de la convention au 31 décembre 2019 par l'ASBL Energies et Ressources Sensiform de l'immeuble rue Heyvaert 107 ;

Article 2 :

D'approuver la gratuité de l'occupation, la prise en charge par l'ASBL Energies et ressources Sensiform des consommations d'énergies et les travaux d'un aménagement du bien pour un montant de 20.600 EUR.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 36 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke Eigendommen - Heyvaertstraat 107 - Vastgoed aangekocht in het kader van het duurzaam wijkcontract "Zinneke" - Tijdelijk gebruik van het gebouw door de vzw Energies et Ressources Sensiform.**

DE RAAD,

Overwegende dat het gebouw gelegen Heyvaertstraat 107 leegstaat en dat dit het voorwerp uitmaakt van de conventionele woningen in het kader van de operatie "Conventionele Woningen Heyvaert" van het duurzame wijkcontract "Zinneke";

Overwegende dat de vzw Energies et Ressources Sensiform het gebruik vraagt van het gebouw in het kader van haar statutaire opdrachten (opleiden, informeren inzake energie en leefmilieu, enz.) ;

Overwegende dat het in tijdelijk gebruik gegeven vastgoed zal veranderd worden door de vzw om er een participatief en co-creatief atelier onder te brengen van het hergebruik van materialen en houtafval in de Heyvaertwijk;

Overwegende dat dit tijdelijk gebruik een sociale aanwezigheid verzekert in het gebouw, wat vandalisme en kraken laat voorkomen;

Overwegende dat volgens de berekeningsmethode van de huurprijzen goedgekeurd door het College van 26 februari 2014, het bedrag van de huurprijs voor een tijdelijk gebruik voor de vzw Energies et Ressources 420 EUR per maand bedraagt hetzij 13.020 EUR huurprijs voor de periode van gebruik;

Overwegende dat de vzw Energies et Ressources Sensiform de betaling ten laste neemt van de inrichtingswerken van het vastgoed voor een bedrag van 20.600 EUR;  
Overwegende dat het bedrag van de investeringen hoger is dan het bedrag van de huurprijzen;  
Overwegende dat er dus moet overgegaan worden tot het afsluiten van een gebruiksovereenkomst tussen het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en de vzw Energies et Ressources Sensiform voor een periode gaande van de handtekening van de overeenkomst tot 31 december 2019, gratis, met de tenlasteneming van het energieverbruik door de vzw;  
Overwegende dat deze overeenkomst voorgelegd werd aan de dienst Juridische Zaken; Gelet op de artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen op 15 mei 2017;

BESLIST :

Artikel 1 :

Het ontwerp van de gebruiksovereenkomst goed te keuren, voor een periode gaande van de handtekening van de overeenkomst tot 31 december 2019 door de vzw Energies et Ressources Sensiform van het gebouw gelegen Heyvaertstraat 107;

Artikel 2 :

Het gratis karakter goed te keuren van het gebruik, de tenlasteneming door de vzw Energies et Ressources Sensiform van het energieverbruik en de inrichtingswerken van het vastgoed voor een bedrag van 20.600 EUR.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.  
36 stemmers : 36 positieve stemmen.

---

23.05.2017/A/0012 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructure et Développement urbain - Contrat de quartier durable**  
**Autour de Léopold II - Convention d'occupation précaire entre la commune et le**  
**Foyer Molenbeekois.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Wijkcontract Rond**  
**Leopold II - Tijdelijke gebruiksovereenkomst tussen de Gemeente en Le Foyer**  
**Molenbeekois.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

---

23.05.2017/A/0013 **Département Infrastructures et Développement urbain**

**Département Infrastructures et Développement Urbain - CQDPS: Opération 1M  
Logements Heyvaert, rue Heyvaert 107 et 109 à 1080 Bruxelles - Prolongation de  
la mise à disposition temporaire des boxes de garage du bien.**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du conseil communal du 26/10/2016 qui décide entre autres d'approuver le projet de convention de mise à disposition, pour une période de 3 mois, entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl K.A.K., pour stocker du matériel dans les boxes de garage sis rue Heyvaert 107, 1080 Bruxelles;

Vu la délibération du conseil communal du 25/01/2017 qui décide entre autres de prolonger la mise à disposition de ces boxes jusqu'au 30 juin 2017;

Considérant que l'asbl K.A.K. a fait la demande de prolonger la période jusqu'au 30/06/2018;

Considérant qu'il n'y a pas d'autres projets dans cet endroit durant cette période;

DECIDE:

Article unique:

De prolonger la mise à disposition de ces boxes, rue Heyvaert 107, 1080 Bruxelles, à l'asbl K.A.K. jusqu'au 30 juin 2018 et d'approuver l'avenant à la convention (en annexe) : Article 2, 1ère phrase de la convention est maintenant à lire comme suit:

"Cette convention est d'application pour une période allant du 29 octobre 2016 au 30 juin 2018."

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 36 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur en Stedelijke ONtwikkeling - DWC Zinneke: Project  
1M Woningen Heyvaert, Heyvaertstraat 107 en 109 te 1080 Brussel - Verlenging  
van de tijdelijke terbeschikkingstelling van de garageboxen.**

DE RAAD,

Gezien de beraadslaging van de gemeenteraad van 26/10/2016 waarin o.a. beslist wordt om het ontwerp van terbeschikkingstellingsovereenkomst tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de vzw K.A.K., voor een periode van 3 maanden, goed te keuren om het materiaal te stockeren in de garageboxen gelegen te Heyvaertstraat 107, 1080 Brussel:

Gezien de beraadslaging van de gemeenteraad van 25/01/2017 waarin o.a. beslist wordt om de terbeschikkingstelling van de garageboxen aan de vzw K.A.K. te verlengen tot 30 juni 2017;

Overwegende dat de vzw K.A.K. een aanvraag heeft gedaan om de periode te verlengen tot 30/06/2018;

Overwegende dat er geen andere projecten voor die plaats zijn gedurende deze periode;

BESLIST:

Enig artikel:

De terbeschikkingstelling van de garagboxen, Heyvaertstraat 107, aan de vzw K.A.K. te verlengen tot 30 juni 2018 en het aanhangsel bij de overeenkomst (in bijlage) goed te keuren: Artikel 2, eerste zin van de overeenkomst dient nu als volgt te worden

gelezen:

"Deze overeenkomst is voor een periode lopende van 29 oktober 2016 tot 30 juni 2018."

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 36 positieve stemmen.

---

23.05.2017/A/0014 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat de Quartier Durable Petite Senne - Opérations 1.A1, 1.A2, 1.A3 et 1.F2 : Réaménagement d'un espace public et construction d'une crèche francophone pour 72 enfants, situés dans l'îlot délimité par les rues de Liverpool, quai de l'Industrie, rue de Gosselies et rue Heyvaert à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Marché de service relatif à la mission d'auteur de projet - CSC 16.055 - Approbation du cahier des charges.**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil communal en date du 28.09.2016 décidant :

Article 1 :

D'approuver les termes de l'avis de marché pour la mission de service relative à la mission d'auteur de projet pour procéder à l'étude et au suivi de l'exécution des travaux de réaménagement d'espaces publics et d'un milieu d'accueil de la petite enfance, situés dans le périmètre du Contrat de Quartier Durable « Petite Senne », à Molenbeek-Saint-Jean ;

Article 2 :

D'approuver d'une part la dépense pour les honoraires estimée à 632.561,62 € TVA et révision comprises et, d'autre part, la dépense de 40.802 EUR octroyée à titre de défraiement, soit une somme totale de 673.323,88 € financée de la façon suivante: 67.462,691 € de fonds d'emprunt et 605.861,18 € de subsides régionaux (contrat de quartier Petite Senne) ;

Article 3:

De prendre connaissance de ce qui suit: l'opération 1.A.3 (tranche conditionnelle) sera financée au niveau des honoraires et des travaux par Bruxelles-Mobilité, l'opération 1.A.1 sera financée au niveau des travaux aussi par le subside FEDER; l'opération 1.F.2 sera financée au niveau des travaux aussi par le subside FEDER et normalement la CoCof (échange de courriels entre administrations) ;

Article 4 :

De recourir à l'appel d'offres restreint avec publicité européenne.

Vu l'avis de marché paru au Bulletin des Adjudications en date du 07.10.2016;

Vu l'avis de marché paru au Journal officiel de l'Union européenne en date du 12.10.2016 ;

Considérant que pour faire appel à un bureau d'étude, il y a lieu d'établir un cahier des charges;

Prend connaissance du cahier des charges établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement Urbain ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le cahier spécial des charges pour le marché de services relatif à la mission d'étude et de suivi de l'exécution des travaux de réaménagement d'espaces publics et d'un milieu d'accueil de la petite enfance, situés dans le périmètre du Contrat de Quartier Durable « Petite Senne » à Molenbeek-Saint-Jean pour le compte de l'administration Communale de Molenbeek-St-Jean.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 36 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract Zinneke - Ingrep 1.A1, 1.A2, 1.A3 en 1.F2: Herinrichting van een openbare ruimte en bouw van een franstalige crèche voor 72 kinderen, gelegen in het blok begrensd door de Liverpoolstraat, de Nijverheidskaai, de Gosseliesstraat en de Heyvaertstraat te 1080 Sint-Jans-Molenbeek – Bestek 16.055 - Goedkeuring van het bestek.**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28.09.2016 tijdens welke beslist werd:

Artikel 1:

De bepalingen goed te keuren van de aankondiging van de opdracht voor een dienstenopdracht met betrekking tot de opdracht voor een projectontwerper om over te gaan tot de studie en de opvolging van de uitvoering van de herinrichtingswerken van de openbare ruimtes en van de werken voor een opvangmilieu voor peuters, gelegen in de perimeter van het Duurzaam Wijkcontract "Zinneke" te 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Artikel 2:

De uitgave voor de honoraria die geraamd is op 632.561,62 EUR btw en revisie inbegrepen, alsook de uitgave van 40.802 EUR toegekend als kostenvergoeding, hetzij een totaal bedrag van 673.323,88 € gefinancierd als volgt: 67.462,691 € leningsgelden en 605.861,18 € gewestelijke subsidies (wijkcontract Kleine Zenne) goed te keuren.

Artikel 3:

Kennis te nemen van wat volgt: de ingrep 1.A.3 (voorwaardelijk gedeelte) zal gefinancierd worden op het vlak van de honoraria evenals de werken door Brussel Mobiliteit, de ingrep 1.A.1 zal gefinancierd worden op het vlak van de werken door ook de EFRO subsidie, de ingrep 1.F.2 zal gefinancierd worden op het vlak van de werken door ook de EFRO subsidie en normaal gezien de CoCof (uitwisseling van e-mails tussen de administraties).

Artikel 4:

Over te gaan tot de procedure van beperkte offerteaanvraag met Europese bekendmaking.

Gezien de aankondiging van de opdracht gepubliceerd in het Bulletin der Aanbestedingen op 07.10.2016;

Gezien de aankondiging van de opdracht gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie op 12.10.2016;

Overwegende dat het noodzakelijk is, vooraleer een beroep te doen op een studiebureau, om een bestek op te maken;

Neemt kennis van het bestek te dien einde opgemaakt door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling;  
 Gelet op de Wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006;  
 Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011;  
 Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

**BESLUIT :**

Enig artikel:

Het bestek voor de dienstenopdracht betreffende de opdracht voor een projectontwerper met het oog op de studie en de opvolging van de herinrichting van openbare ruimtes en een kinderdagverblijf binnen de perimeter van het Duurzaam Wijkcontract «Zinneke» te Sint-Jans-Molenbeek, voor rekening van het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 36 positieve stemmen.

---

23.05.2017/A/0015 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement urbain - Politique de la Ville 2017 -**  
**Convention Ville durable 2017 - Conventions de partenariat.**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 25 janvier 2017 approuvant la convention Politique de la Ville 2017 pour la période allant du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2017 ;

Considérant que la convention « Ville durable 2017 » prévoit un soutien financier aux projets suivants :

- le projet “Centre Communautaire Maritime” à l’initiative de l’asbl CCM ;
- le projet “Projet Pilote JES” à l’initiative de l’asbl JES ;
- les projets “SAMPA” et “Animateurs socio-sportifs” à l’initiative de l’asbl LES ;
- les projets “la cellule technique de la Mission Locale” et “installation du centre de formation de la Mission Locale dans Bellevue” à l’initiative de la Mission Locale de Molenbeek-Saint-Jean ;
- le projet “Hall des sports Heyvaert” à l’initiative de Molenbeek Sport ;

Considérant que le soutien financier des projets susmentionnés est reparti de la façon suivante :

<b>Initiative</b>	<b>Montant total prévu</b>	<b>Frais de personnel</b>	<b>Frais de fonctionnement</b>	<b>Frais d’inv</b>
<b>Centre Communautaire Maritime</b>	€ 39.000,00	€ 0,00	€ 35.000,00	€ 4,00
<b>Projet Pilote JES / Impuls</b>	€ 35.815,00	€ 23.565,00	€ 12.250,00	€ 00,0
<b>SAMPA</b>	€ 39.550,00	€ 39.550,00	€ 00,00	€ 00,0
<b>Animateurs socio-sportifs</b>	€ 145.800,00	€ 110.000,00	€ 35.800,00	€ 00,0
<b>Cellule technique de la</b>	€ 76.500,00	€ 71.500,00	€ 5.000,00	€ 00,0

<b>Mission Locale</b>	€ 70.500,00	€ 71.500,00	€ 5.000,00	€ 00,0
<b>Installation centre de formation de la Mission Locale dans Bellevue</b>	€ 42.000,00	€ 42.000,00	€ 00,00	€ 00,0
<b>Hall de sports Heyvaert</b>	€ 14.350,00	€ 00,00	€ 14.000,00	€ 350,

Considérant que l'administration régionale conseille d'établir des conventions avec les partenaires respectifs pour l'année 2017;

Considérant que la liquidation du subside se fera en deux tranches, soit 70% à la signature de la convention et le solde après approbation par l'autorité subsidiaire des pièces justificatives remises par l'Association;

Vu les conventions de partenariats ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE

Article unique :

D'approuver les conventions de partenariat reprises en annexe de la présente délibération.

Une copie de la présente sera envoyée aux partenaires de la commune (extrait) et au pouvoir subsidiant.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 36 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Stedelijk Beleid -**  
**Overeenkomst Duurzame Stad 2017 - Samenwerkingsovereenkomsten.**

DE RAAD,

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad d.d. 25 januari 2017 houdende beslissing onder andere de overeenkomst 'Duurzame Stad 2017', gaande van 1 januari 2017 tot 31 december 2017, betreffende het Stedelijk Beleid goed te keuren;

Overwegende dat de overeenkomst 'Duurzame Stad 2017' voorziet in de financiële ondersteuning van de volgende projecten:

- het project "Gemeenschapscentrum Maritiem" op initiatief van de vzw GCM;
- het project "Pilotproject JES" op initiatief van de vzw JES;
- de projecten "SAMPA" en "Socio-sportieve animatoren" op initiatief van de vzw LES;
- de projecten "technische cel van de 'Mission Locale'" en "installatie opleidingscentrum van de 'mission locale' in Bellevue" op initiatief van de 'Mission Locale' van Sint-Jans-Molenbeek;
- het project "Heyvaertsporthal" op initiatief van Molenbeek Sport;

Overwegende dat de financiële ondersteuning van bovenstaande projecten als volgt verdeeld is:

<b>Initiatief</b>	<b>Voorzien totaalbedrag</b>	<b>Personeelskosten</b>	<b>Werkingskosten</b>	<b>i</b>
<b>Gemeenschapscentrum Maritiem</b>	€ 39.000,00	€ 0,00	€ 35.000,00	€
<b>Pilotproject JES / Impuls</b>	€ 35.815,00	€ 23.565,00	€ 12.250,00	€

<b>SAMPA</b>	€ 39.550,00	€ 39.550,00	€ 00,00	€
<b>Socio-sportieve animatoren</b>	€ 145.800,00	€ 110.000,00	€ 35.800,00	€
<b>Technische cel van de 'mission locale'</b>	€ 76.500,00	€ 71.500,00	€ 5.000,00	€
<b>Installatie opleidingscentrum van de 'Mission Locale' in Bellevue</b>	€ 42.000,00	€ 42.000,00	€ 00,00	€
<b>Heyvaertsporthal</b>	€ 14.350,00	€ 00,00	€ 14.000,00	€

Overwegende dat door de gewestelijke overheid wordt aanbevolen om overeenkomsten met de verschillende partners voor het jaar 2017 op te stellen;

Overwegende dat de toegekende subsidie in 2 schijven wordt uitbetaald, oftewel 70% bij de ondertekening van de overeenkomst met de vereniging en het saldo na goedkeuring door de subsidiërende overheid van de bewijsstukken, voorgelegd door de vereniging;

Gezien de samenwerkingsovereenkomsten;

Gezien artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

#### BESLUIT

Enig artikel :

De samenwerkingsovereenkomsten, in bijlage bij deze beraadslaging, goed te keuren.

Een kopie van deze beraadslaging zal worden bezorgd aan: de partners van de gemeente (uittreksel) en aan de subsidiërende overheid.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 36 positieve stemmen.

---

23.05.2017/A/0016 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement urbain - Réaménagement des trottoirs du boulevard Edmond Machtens - Approbation de l'avis de marché, du dossier d'adjudication et fixation des conditions du marché - CC17.001.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant que les trottoirs de la rue précitée nécessitent un réaménagement complet et qu'il y a donc lieu de procéder à ces travaux ;

Considérant qu'il y a lieu de lancer le marché de travaux pour ce projet ;

Prend connaissance du dossier d'adjudication comprenant le cahier des charges, le métré et les plans établis en vue de la réalisation de ces travaux;

Prend connaissance de l'avis de marché établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement urbain;



Considérant que la dépense peut être estimée à 330.320,50 EUR HTVA (TVA 21% soit 69.367,31 EUR), soit 440.000,00 EUR TVAC (montant arrondi plus marge de plus ou moins 10%) ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 4211/731/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2017 et que la dépense sera couverte par emprunts ;

Considérant que ces travaux peuvent être confiés au secteur privé par la voie d'une adjudication ouverte ;

Vu les articles 23 et 24 de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services ;

Vu les articles 80 à 104 de l'A.R. du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'article 5, §2 de l'A.R. du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'art. 234 de la Nouvelle Loi communale ;

**D E C I D E :**

Article 1

D'approuver le marché de travaux relatif au réaménagement des trottoirs du boulevard Edmond Machtens;

Article 2

D'approuver et de faire sien le dossier d'adjudication comprenant le cahier des charges, le métré et les plans établis à cet effet le Département Infrastructures et Développement urbain ainsi que l'avis de marché en vue du réaménagement des trottoirs du boulevard Edmond Machtens ;

Article 3

D'approuver la dépense estimée à 330.320,50 EUR HTVA (TVA 21% soit 69.367,31 EUR), soit 440.000,00 EUR TVAC (montant arrondi plus marge de plus ou moins 10%) ;

Article 4

De lancer le marché de travaux par adjudication ouverte.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 36 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Herinrichting van de voetpaden in de Edmond Machtenslaan - Goedkeuring van de aankondiging van de opdracht, het aanbestedingsdossier en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - GR17.001.**

DE RAAD,

Gelet op de Wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het K.B. van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;

Gelet op het K.B. van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Overwegende dat de voetpaden van de voornoemde straat een volledige herinrichting vereisen en dat er moet overgegaan worden tot de werken hiervoor;

Overwegende dat de opdracht voor werken voor dit project moet opgestart worden;

Neemt kennis van het aanbestedingsdossier dat het bestek, de opmeting en de

plannen omvat, die opgesteld zijn met het oog op de uitvoering van deze werken;  
Neemt kennis van de aankondiging van opdracht, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling;  
Overwegende dat de uitgave geraamd kan worden ad. 330.320,50 EUR btw niet inbegrepen (btw 21% ad. 69.367,31 EUR), ad. 440.000,00 EUR btw inbegrepen (afgerond bedrag plus marge van ongeveer 10 %);  
Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op artikel 4211/731/60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2017 en dat de uitgave zal gedekt worden door leningsgelden;  
Overwegende dat deze werken kunnen toevertrouwd worden aan de privésector via een open aanbesteding;  
Gelet op artikels 23 en 24 de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;  
Gelet op artikels 80 tot en met 104 van het K.B. van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;  
Gelet op artikel 5, §2 van het K.B. van 14 januari 2013 betreffende de algemene uitvoeringsregels van overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;  
Gelet op art. 234 van de Nieuwe Gemeentewet;

#### B E S L U I T :

##### Artikel 1

De overheidsopdracht betreffende de herinrichting van de voetpaden in de Edmond Machtenslaan goed te keuren;

##### Artikel 2

Het aanbestedingsdossier dat het bestek, de opmeting en de plannen opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling bevat, alsook de aankondiging van de opdracht met het oog op de herinrichtingen van de voetpaden in de Edmond Machtenslaan, goed te keuren en zich eigen te maken;

##### Artikel 3

De uitgave geraamd ad. 330.320,50 EUR btw niet inbegrepen (btw 21% ad. 69.367,31 EUR), ad. 440.000,00 EUR btw inbegrepen (afgerond bedrag plus marge van ongeveer 10 %) goed te keuren;

##### Artikel 4

De opdracht voor werken op te starten via open aanbesteding.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 36 positieve stemmen.

---

23.05.2017/A/0017 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département infrastructures et Développement urbain - Marchés Publics - Marché de services relatif à la mission d'auteur de projet en vue de l'étude et du suivi des travaux de reconversion d'un site situé à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Quai de l'industrie 75, 77 et 79 en opérations comprenant un ou des espaces polyvalents, des logements et un espace extérieur, dans le cadre du Contrat de Quartier Durable « Petite Senne » - Approbation du cahier des charges - CSC 17.003.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de procéder aux travaux de reconversion d'un site situé à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Quai de l'industrie 75, 77 et 79 ;

Vu la délibération du Conseil communal en date du 22.02.2017 décidant:

-D'approuver les termes de l'avis de marché pour la mission de service relatif à la mission d'auteur de projet pour procéder à l'étude et le suivi de l'exécution des travaux de reconversion d'un site situé à Molenbeek-Saint-Jean, Quai de l'Industrie 77 et 79 en opérations comprenant (a) des espaces polyvalents pouvant accueillir des espaces productifs ou des infrastructures de proximité , (b) des logements assimilés à du logement social de type habitat intergénérationnel ou solidaire ainsi qu'un logement de fonction ou de concierge et (c) l'aménagement d'un espace extérieur;

-D'approuver la dépense pour les honoraires estimée à 426.215,53 EUR Tva et révision comprises, et la dépense de 30.000,00 EUR octroyée à titre de défraiement, soit un montant total de 456.215,53 EUR financé de la façon suivante: 22.810,78 EUR de fonds d'emprunt et 433.404,75 EUR de subsides régionaux (contrat de quartier durable Petite Senne);

-De recourir à l'appel d'offres restreint avec publicité européenne ;

Vu les avis de marché parus au Bulletin des Adjudications en date du 01.03.2017 et du 28.03.2017;

Vu l'avis de marché paru au Journal officiel de l'Union européenne en date du 04.03.2017;

Vu l'objet de l'avis de marché, à savoir : « Marché de services relatif à la mission d'auteur de projet en vue de l'étude et du suivi des travaux de reconversion d'un site situé à Molenbeek-Saint-Jean, Quai de l'Industrie 75, 77 et 79 en opérations comprenant un ou des espaces polyvalents, des logements et un espace extérieur, dans le cadre du Contrat de Quartier Durable « Petite Senne » ;

Considérant que pour faire appel à un bureau d'étude, il y a lieu d'établir un cahier des charges;

Prend connaissance du cahier des charges établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement Urbain ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le cahier spécial des charges pour le marché de services relatif à la mission d'auteur de projet en vue de l'étude et du suivi des travaux de reconversion d'un site situé à Molenbeek-Saint-Jean, Quai de l'industrie 75, 77 et 79 en opérations comprenant un ou des espaces polyvalents, des logements et un espace extérieur, dans le cadre du Contrat de Quartier Durable « Petite Senne ».

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 36 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Overheidsopdrachten -**

**Dienstenopdracht betreffende de opdracht voor een projectontwerper met het oog**

**op de studie en de opvolging van de reconversiewerken van een site gelegen te 1080**

**Sint-Jans-Molenbeek, Nijverheidskaai 75, 77 en 79 in ingrepen die (een) polyvalente**

**ruimte(n), woningen en een buitenruimte omvatten in het kader van het Duurzaam**

**Wijkcontract Zinneke - Goedkeuring van het bestek - CSC 17.003.**

DE RAAD,

Overwegende dat het noodzakelijk is om over te gaan tot reconversiewerken van een site gelegen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Nijverheidskaai 75, 77 en 79;  
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22.02.2017 tijdens welke beslist werd :

-De bepalingen goed te keuren van de aankondiging van de opdracht voor een dienstenopdracht met betrekking tot de opdracht voor een projectontwerper om over te gaan tot de studie en de opvolging van de reconversiewerken van een site gelegen te Sint-Jans-Molenbeek, Nijverheidskaai 77 en 79 in ingrepen die (a) (een) polyvalente ruimte(n) die productieve ruimte of buurtinfrastructuren kunnen huisvesten, (b) met sociale woningen gelijkgestelde woningen van het intergenerationele of solidaire type alsook een dienstwoning of conciërgewoning en (c) de inrichting van een buitenruimte omvatten;

-De uitgave voor de honoraria die geraamd is op 426.215,53 EUR btw en herziening inbegrepen, alsook de uitgave van 30.000,00 EUR toegekend als kostenvergoeding, hetzij een totaal bedrag van 456.215,53 EUR gefinancierd als volgt: 22.810,78 EUR leningsgelden en 433.404,75 EUR gewestelijke subsidies (wijkcontract Kleine Zenne) goed te keuren;

-Over te gaan tot de procedure van beperkte offerteaanvraag met Europese bekendmaking;

Gelet op de aankondiging van de opdracht gepubliceerd in het Bulletin der Aanbestedingen op 01.03.2017 en 28.03.2017;

Gelet op de aankondiging van de opdracht gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie van op 04.03.2017;

Gelet op het voorwerp van de aankondiging van de opdracht, namelijk: "Dienstenopdracht betreffende de opdracht voor een projectontwerper met het oog op het onderzoek en de opvolging van de reconversiewerken van een site gelegen te Sint-Jans-Molenbeek, Nijverheidskaai 75, 77 en 79 in ingrepen die (een) polyvalente ruimte(n), woningen en een buitenruimte omvatten in het kader van het Duurzaam Wijkcontract Zinneke te Sint-Jans-Molenbeek";

Overwegende dat het noodzakelijk is, vooraleer een beroep te doen op een studie bureau, om een bestek op te maken;

Neemt kennis van het bestek te dien einde opgemaakt door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling;

Gelet op de Wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006;

Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

**BESLUIT :**

Enig artikel :

Het bestek voor de dienstenopdracht betreffende de opdracht voor een projectontwerper met het oog op de studie en de opvolging van de reconversiewerken van een site gelegen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Nijverheidskaai 75, 77 en 79 in ingrepen die (een) polyvalente ruimte(n), woningen en een buitenruimte omvatten in het kader van Duurzaam Wijkcontract Zinneke goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 36 positieve stemmen.

23.05.2017/A/0018 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département infrastructures et Développement urbain - Convention de désignation du pouvoir adjudicateur dans le cadre d'un marché public de travaux relatif au réaménagement partiel de la rue E. Pierron en un espace de liaison reliant le pied de la tour Brunfaut au parc Pierron.**

LE CONSEIL,

Vu la notification de la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2014 par laquelle le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale prend connaissance et approuve le dossier de base du Contrat de Quartier Durable « Petite Senne » ;

Considérant que ledit programme prévoit l'Opération 6A – Espace public liaison Pierron-Brunfaut ;

Considérant que concomitamment, le Logement Molenbeekois développe un projet global de réhabilitation de la tour Brunfaut incluant le réaménagement de ses abords ;

Considérant que dans un souci de cohérence d'ensemble, la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et la SCRL Le Logement Molenbeekois souhaitent que le projet de réaménagement partiel de la rue Evariste Pierron, du quai du Hainaut et de la rue Saint Martin soit considéré comme l'extension des abords de la tour Brunfaut et qu'il puisse dès lors être confié au même auteur de projets ;

Vu sa délibération en date du 25 novembre 2015 décidant e.a. :

- D'approuver la convention entre la commune et la SCRL « Le Logement Molenbeekois » pour la mission d'études ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 11/7/2016 décidant e.a. :

- De marquer son accord sur l'avant-projet proposé par l'association momentanée « Dethier Architectures » (TVA BE447915019) – « Atelier 229 » (TVA BE883752449) – Arcadis Belgium (TVA BE426682709) – Ney & Partners (TVA BE463765017) pour l'exécution des travaux pour le projet de réaménagement partiel de la rue Evariste Pierron, du quai du Hainaut et de la rue Saint Martin estimé à 405.834,00 EUR HTVA, soit 491.060,00 EUR TVAC ;

Considérant que les crédits nécessaires à la réalisation de ces travaux, soit 460.000,00 EUR, sont disponibles à l'article 4211/731/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2017 et que les dépenses sont couvertes à 100 % via emprunts ;

Prend connaissance de la convention, entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et le Logement Molenbeekois, dont l'objet est de fixer les droits et les obligations de chaque partie dans le cadre des travaux de réaménagement partiel de la rue Evariste Pierron, du quai du Hainaut et de la Rue Saint-Martin ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi Communale ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la convention dont mention sous rubrique entre la Commune et la SCRL Le Logement Molenbeekois.

Le Conseil approuve le point.  
36 votants : 36 votes positifs.

---

## **Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Overeenkomst voor de aanduiding van de aanbestedende overheid in het kader van een overheidsopdracht voor werken met betrekking tot de gedeeltelijke herinrichting van de E.**

**Pierronstraat in een verbindingsruimte om de basis van de Brunfautoren met het Pierronpark te verbinden.**

DE RAAD,

Gezien het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 22 oktober 2014 waarmee het basisprogramma van het Duurzaam Wijkcontract “Zinneke” is Goedgekeurd;

Overwegende dat het vermelde programma voorziet in de ingreep 6A – “Openbare ruimte verbinding Pierron & Brunfaut”;

Overwegende dat “Le Logement Molenbeekois” simultaan een globaal renovatieproject van de Brunfautoren ontwikkelt met inbegrip van de herinrichting van zijn onmiddellijke omgeving;

Overwegende dat uit een zorg voor samenhang van het geheel, de Gemeente en de CVBA “ Le Logement Molenbeekois” wensen dat het project voor de gedeeltelijke herinrichting van de Evariste Pierronstraat, de Henegouwenkaai en de Sint-Maartenstraat beschouwd wordt als de uitbreiding van de omgeving van de Brunfautoren en dat het daarom aan dezelfde projectontwerper mag worden uitbesteed; Gezien de Gemeenteraad van 25 november 2015 die o.a. beslist;

- De overeenkomst tussen de gemeente en “Le Logement Molenbeekois” voor de studiemissie goed te keuren

Gezien het College van 11/07/2016 die o.a. beslist;

- Het voorgestelde voorontwerp door de tijdelijke vereniging “Dethier Architectures » (BTW BE447915019) – « Atelier 229 » (BTW BE883752449) – Arcadis Belgium (BTW BE426682709) – Ney & Partners (BTW BE463765017) voor de gedeeltelijke herinrichting van de Evariste Pierronstraat, de Henegouwenkaai en de Sint-Maartenstraat geraamd op 405.834,00 EUR (zonder BTW), dus 491.060,00 EUR (BTW inbegrepen) goed te keuren;

Overwegende dat de nodige kredieten voor uitvoering van deze werkenopdracht, met name 460.000,00 EUR, beschikbaar zijn op artikel 4211/731/60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2017 et dat deze uitgave voor 100% gedekt wordt door leningsgelden;

Neemt kennis van de overeenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en “Le Logement Molenbeekois”, waarvan het doel is de rechten en verplichtingen van elke partij vast te leggen in het kader van de werken van de gedeeltelijke herinrichting van de Evariste Pierronstraat, de Henegouwenkaai en de Sint-Maartenstraat;

Gezien artikel 117 van de nieuwe Gemeentewet;

BESLUIT :

Enig Artikel :

De overeenkomst vermeld onder rubriek tussen de gemeente en “Le Logement Molenbeekois” goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.  
36 stemmers : 36 positieve stemmen.

---

23.05.2017/A/0019 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement urbain - Approbation de la convention entre Le Logement Molenbeekois et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre du marché de rénovation de la Tour Brunfaut et ses abords.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Departement infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Goedkeuring van de overeenkomst tussen Le Logement Molenbeekois en de Gemeente van Sint-Jans-Molenbeek in het kader van de renovatieopdracht van de Brunfautoren en haar omgeving.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

---

23.05.2017/A/0020 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Enseignement néerlandophone - Adaptation du règlement du travail pour l'enseignement communal néerlandophone.**

Le point est reporté.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Nederlandstalig onderwijs - Aanpassing arbeidsreglement voor het Nederlandstalig gemeentelijk onderwijs.**

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 28.08.2013 waarin hij het arbeidsreglement voor het Nederlandstalig gemeentelijk onderwijs goedkeurde;  
Gelet op de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen, artikelen 1, 4 en 11 tot en met 15sexies;  
Gelet op de wet van 18 december 2002 tot wijziging van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen;  
Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs et de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding;  
Gelet op het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997;  
Gelet op het decreet van 2 april 2004 betreffende de participatie op school en de Vlaamse Onderwijsraad;  
Gelet op de wet van 19 december 1994 tot regeling van de relaties tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;  
Gelet op de bijkomende opmerkingen van de syndicale afgevaardigden tijdens de vergadering van het overlegcomité;  
Gelet op het gemeentedecreet van 15 juli 2005, artikel 42 en 43;  
Gelet op de nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, artikel 119;  
Overwegende dat een goede schoolorganisatie steunt op duidelijke afspraken tussen het

personeel en het schoolbestuur;

Overwegende dat alle personen die onder gezag arbeid verrichten in het gemeentelijk onderwijs, moeten worden geïnformeerd over de voorwaarden die op hun arbeidsverhouding van toepassing zijn;

Overwegende dat het decreet rechtspositie en het decreet basisonderwijs voldoende ruimte laten om lokaal en autonoom concrete afspraken te maken rond rechten en plichten van het personeel en het schoolbestuur;

Overwegende dat het bestaand arbeidsreglement goedgekeurd door de gemeenteraad d.d. 23.08.2013 geactualiseerd diende te worden;

Overwegende de bespreking in het schoolteam en de opmerkingen van de directie;

Gezien het model van arbeidsreglement van de koepel OVSG;

Gelet op het protocolakkoord van het ABOC nr.28 van 30 maart 2017;

**BESLUIT :**

Artikel 1 :

Het bestaande arbeidsreglement goedgekeurd door de gemeenteraad in datum van 23 augustus 2013 op te heffen.

Artikel 2 :

Het herwerkte arbeidsreglement voor de personen die onder het gezag arbeid verrichten binnen het Nederlandstalig gemeentelijk basisonderwijs in bijlage goed te keuren.

Artikel 3 :

Een afschrift van dit besluit en van het herwerkte arbeidsreglement ter kennisgeving te bezorgen aan de personen die onder gezag arbeid verrichten in het Nederlandstalig gemeentelijk basisonderwijs.

Artikel 4 :

Een afschrift van dit besluit ter kennisgeving te bezorgen aan de Directie Toezicht op de Sociale Wetten.

Het punt wordt verdaagd.

---

23.05.2017/A/0021 **Département Services généraux et Démographie**  
**Relations Internationales - Octroi d'un subsidie à l'asbl Défi Belgique Afrique (DBA).**

LE CONSEIL,

Vu la note d'orientation politique sectorielle qui vise à favoriser les partenariats avec les écoles et le monde associatif afin de sensibiliser la jeunesse molenbeekoise à la solidarité internationale et à l'interdépendance des régions du monde et de la réalité économique, sociale, culturelle, environnementale des pays dits "en voie de développement";

Vu la note d'orientation politique sectorielle qui vise à soutenir les associations locales qui œuvrent en faveur des droits humains et de la solidarité internationale;

Vu le dossier introduit par l'asbl Défi Belgique Afrique relatif à un soutien financier, qui aidera une adolescente molenbeekoise, Cécile Gilles, à contribuer à l'achat d'une machine à riz, dans le cadre d'une mission au Bénin organisé du 15 juillet au 05 août 2017;

Considérant l'objectif principal de l'asbl DBA qui vise à l'éducation à la citoyenneté mondiale et solidaire auprès des jeunes et appuie des initiatives Sud en collaboration avec des ONG locales dans plusieurs pays d'Afrique et d'Asie;

Considérant que cette asbl vise un objectif précis pour chaque pays, ici pour cette mission au Bénin, l'aire de séchage qui est la première étape dans la transformation du



riz et permettra un décortilage optimal du riz;  
Considérant les crédits disponibles à l'article 1500/332/32 du budget ordinaire de l'exercice en cours;  
Sur proposition du Collège échevinal;

DECIDE:

Article 1:

D'accorder un subside d'un montant de 500,00 EUR à l'asbl DBA (n° 0433.439.550), sise Avenue Van Volxem 380, 1190 Bruxelles, afin de les aider à organiser leur mission au Bénin;

Article 2:

De réserver la dépense à l'article 1500/332/32 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE39 0882 1084 1619 de l'association.

Le Conseil approuve le point.

36 votants : 36 votes positifs.

---

### **Departement Algemene diensten en Demografie**

#### **Internationale Betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de vzw Défi Belgique Afrique (DBA).**

DE RAAD,

Gelet op de sectorale politieke oriëntatienota die beoogt de partnerschappen te bevorderen met de scholen en het verenigingswezen teneinde de Molenbeekse jeugd te sensibiliseren voor de internationale solidariteit en de onderlinge afhankelijkheid van de wereldstreken en de economische, sociale, culturele en milieugebonden realiteit van de zogenaamde "ontwikkelingslanden";

Gelet op de sectorale politieke oriëntatienota die beoogt de plaatselijke verenigingen te ondersteunen die ten voordele werken van de mensenrechten en de internationale solidariteit;

Gelet op het dossier ingediend door de vzw Défi Belgique Afrique betreffende een financiële ondersteuning, die een Molenbeekse jongere, Cécile Gilles, zal helpen om bij te dragen tot de aankoop van een rijstmachine, in het kader van een missie in Benin, georganiseerd van 15 juli tot 05 augustus 2017;

Overwegende de belangrijkste doelstelling van de vzw DBA die de opvoeding tot het wereldwijde en solidaire burgerschap beoogt bij de jongeren en initiatieven van het Zuiden ondersteunt in samenwerking met de plaatselijke NGO's in verschillende Afrikaanse en Aziatische landen;

Overwegende dat deze vzw een duidelijke doelstelling beoogt voor ieder land, hier voor deze missie in Benin, het drogingsproces dat de eerste stap is bij de transformatie van rijst en een optimale manier van afpellen van rijst mogelijk maakt;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 1500/332/32 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

Op voorstel van het Schepencollege;

BESLIST:

Artikel 1:

Een subsidie van een bedrag van 500,00 EUR toe te kennen aan de vzw DBA (nr. 0433.439.550), gelegen Van Volxemlaan 380, 1190 Brussel, teneinde haar missie in Benin te organiseren;

Artikel 2:

De uitgave te reserveren op het artikel 1500/332/32 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE39 0882 1084 1619 van de vereniging.

De Raad keurt het punt goed.

36 stemmers : 36 positieve stemmen.

*Ann Gilles-Goris entre en séance / treedt in zitting*

*Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting*

*Mohammadi Chahid quitte la séance / verlaat de zitting*

*Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting*

*Michaël Vossaert quitte la séance / verlaat de zitting*

*Nader Rekik quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.05.2017/A/0022 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB\*PVDA, relative à la visite du président américain Trump en Belgique.**

LE CONSEIL,

Considérant que le (candidat) président Trump a traité notre Région (y inclus notre commune) de "hell-hole" (trou à rats);

Considérant que le (candidat) président Trump a annoncé en décembre 2015 de vouloir empêcher tous les musulmans de rentrer aux Etats-Unis;

Considérant que le président Trump a essayé - à deux reprises - de concrétiser pour certains pays du Moyen-Orient cette interdiction depuis qu'il est président;

Considérant que le (candidat) président Trump a prétendu en mars 2016 que les habitants de Molenbeek ont protégé les suspects de l'attentat de Paris, jetant la suspicion sur tous les Molenbeekois;

Considérant que – depuis que Trump est devenu président – plusieurs témoignages de Molenbeekois, de fonctionnaires molenbeekois ou de personnes travaillant à Molenbeek, confirment que ces personnes ont été visées spécifiquement lors de leur entrée aux Etats-Unis. Ils ont été sujets à des interrogatoires particulières;

Considérant que Madame la bourgmestre a réagi sur ces témoignages qu'il serait "inutile de cibler *les habitants d'une commune ou d'une région en particulier*";

Considérant les propos excluant et dénigrant envers les habitants issus de la diversité ;

Considérant le soutien du président Trump à des partis propageant le nationalisme et les préjugés racistes en Europe ;

Considérant que la Commune de Molenbeek-Saint-Jean veut soutenir le vivre-ensemble entre communautés, et non polariser;

Considérant que le 20 janvier 2017, une action s'est organisée sur la frontière de Molenbeek et Bruxelles "Bridges Not Walls", par Greenpeace, à laquelle – selon la télé Bruzz, des associations molenbeekaises et des personnes du collège ont participé;

Considérant que la Commune de Molenbeek-Saint-Jean veut promouvoir les rencontres et échanges entre ses habitants et les habitants du monde entier;

Considérant que Molenbeek a déjà accueilli l'ambassadeur des Etats-Unis dans une des écoles situées à Molenbeek;

Considérant que plusieurs groupes de jeunes Molenbeekois ont visité déjà les Etats-Unis, lors d'échanges, ou des voyages, parfois sur invitation des Etats-Unis;

Considérant que Khadija Hammouchi, jeune Molenbeekoise a reçu un prix pour

développer à Silicon Valley son idée d'une application créant un réseau social d'apprentissage;

Considérant que des artistes (danse, culture) connus travaillent ou ont des locaux à Molenbeek;

Considérant que la Commune de Molenbeek-Saint-Jean veut promouvoir le respect envers chaque personne, indépendamment de son sexe, orientation sexuelle ou capacité physique ;

Considérant les propos sexistes (« Grab them by the p\*\*\*y »), homophobes et humiliant les personnes avec handicap du (candidat) Président Trump ;

DECIDE :

Article 1 :

D'appeler la population Molenbeekoise à venir exprimer la richesse que représente notre commune, et notre volonté de vivre ensemble dans un monde en paix, et de contribuer à une société chaleureuse et inclusive, lors des mobilisations citoyennes à l'occasion de la venue du président Trump – au contraire de la stigmatisation à laquelle Président Trump a contribué.

Article 2 :

D'interpeller l'ambassadeur des Etats-Unis en Belgique sur les contrôles renforcés ciblant les Molenbeekois voyageant vers les Etats-Unis.

Le point est rejeté.

33 votants : 2 votes positifs, 13 votes négatifs, 18 abstentions.

1 personne n'a pas pris part au vote.

---

#### **Departement Algemene diensten en Demografie**

#### **Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende het bezoek van de Amerikaanse president Trump in België.**

Het punt wordt verworpen.

33 stemmers : 2 positieve stemmen, 13 negatieve stemmen, 18 onthoudingen.

1 aanwezig gemeenteraadslid heeft niet deelgenomen aan de stem.

*Mohammadi Chahid entre en séance / treedt in zitting*

*Michaël Vossaert entre en séance / treedt in zitting*

*Nader Rekik entre en séance / treedt in zitting*

---

23.05.2017/A/0023 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB\*PVDA, relative au soutien d'Oishi Shek.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'Oishi Shek est à l'Athénée royal Serge Creuz depuis 7 ans. Elle est en 4ème générale. Originnaire du Bangladesh, elle vit en Belgique depuis l'âge de 11 ans avec ses parents et ses deux petits frères et sœurs âgés de 7 et 9 ans.

Considérant qu'aujourd'hui, venant d'atteindre l'âge de 18 ans, Oishi a reçu l'ordre de quitter le territoire pour le 21 mai prochain. Le motif de son expulsion : la non présentation d'une carte d'identité qui n'est pas fournie dans son pays d'origine avant l'âge de 18 ans.

Considérant qu'Oishi s'est bien intégrée en Belgique, elle a appris le français, se débrouille en néerlandais et parle couramment l'anglais, le bengali, l'urdu et l'hindi. Son parcours scolaire est exemplaire, elle aime l'école, a des projets d'avenir, et ses amis sont ici.

Considérant une pétition lancée par les professeurs de Serge Creuz, preuve des liens qu'Oishi a construits ici;

Considérant que tout cela serait balayé d'un revers de main si elle devait retourner dans un pays qu'elle ne connaît pas et où elle n'a personne pour prendre soin d'elle. Ses parents ainsi que ses frères et sœurs sont encore en train d'attendre une réponse pour leur demande de régularisation.

Considérant qu'il n'a pas de sens de les renvoyer dans un pays où leur vie est menacée, que ce soit aujourd'hui ou demain, et dont les enfants ne connaissent rien non plus;

Considérant les droits de l'homme et les droits de l'enfant à une scolarité;

DECIDE :

Article 1 :

D'organiser une rencontre entre les conseillers communaux, le délégué aux Droits de l'enfant, les professeurs et Oishi Shek et ses proches afin de prendre connaissance du dossier;

Article 2 :

D'apporter tout son soutien pour permettre à Oishi et sa famille de vivre dignement;

Article 3 :

D'intervenir auprès des autorités compétentes afin de permettre à Oishi de finir sa scolarité et d'obtenir une régularisation d'Oishi et de sa famille;

Article 4 :

De ne pas collaborer à son ordre de quitter le territoire.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer De Block,**  
**gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende de steun aan Oishi Shek.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

---

23.05.2017/A/0024 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Azaoum, conseiller communal PS, relative au service GRH de la Commune - Report du 26/04/2017.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Azaoum, dont le texte suit :

*Madame, Monsieur,*

*Auriez-vous la gentillesse d'inscrire à l'ordre du jour du prochain conseil communal l'interpellation suivante relative au service GRH de la commune, et plus précisément à l'organisation du personnel s'occupant de cette cellule.*

*"Depuis le début de la législature, le service des ressources humaines de la commune est en crise. Cette crise ne semble pas s'être atténuée et ce malgré l'engagement d'une nouvelle responsable de service. Il semblerait même que cette crise soit aigüe. Nous avons en effet appris que le personnel des ressources humaines souffrait. Dans les deux derniers mois, un travailleur était en burn-out tandis que deux autres collègues avaient introduit une demande de mutation dans les deux derniers mois.*

*Par ailleurs, et c'est sans doute là le plus important, cette situation de crise du personnel dans le service GRH a-t-elle un impact sur les services rendus aux autres services et employés de la commune?*

*Ainsi, concrètement, y a-t-il du retard accumulé dans le traitement de certains dossiers, par exemple de départs à la pension? Y a-t-il un monitoring des erreurs dans le traitement des dossiers du personnel? Y a-t-il une augmentation en 2017 des erreurs dans le traitement des dossiers du personnel? Y a-t-il un monitoring des incidents critiques? Y a-t-il eu des incidents critiques en 2016 et depuis le début de l'année 2017? Le plan de formation pour les travailleurs a-t-il subi des conséquences de cette crise du service GRH? Comment sont gérées les demandes de mutation en général? Comment sont gérées les demandes de mutation du service GRH? Que pensent les organisations syndicales de cette désorganisation au sein du service censé organiser ?*

*Enfin, quelles solutions sont envisagées à ce jour pour que le service puisse à nouveau travailler dans la sérénité?*

*Merci pour vos réponses.*

*Jamel AZAOUM*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie  
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Azaoum,  
gemeenteraadslid PS, betreffende de dienst HRM van de Gemeente - Uitstel van  
26/04/2017.**

De Raad neemt kennis.

*Patricia Vande Maele quitte la séance / verlaat de zitting*

---

**23.05.2017/A/0025 Département Services généraux et Démographie  
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Piquard, conseillère  
communale PS, relative au braquage de la pharmacie du quartier Maritime.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Madame Piquard, dont le texte suit :

*Mesdames et Messieurs membres du Collège,*

*Me rendant ce jour à mon habituelle pharmacie sise dans le quartier Maritime, j'apprends que celle-ci a été « braquée ». Hélas, ce n'est pas une première.*

*A cet égard, je vous prie de vous référer à ma première interpellation de 2013.*

*Le braquage a eu lieu le 12 avril dans le courant de l'après-midi, et ce, malgré que la pharmacie soit équipée d'une caméra de surveillance.*

*En 2015, Madame la Bourgmestre vous aviez personnellement promis **aux habitants, commerçants et à l'entreprise du quartier** l'installation d'une caméra.*

*Et bien que nous ayons été amenés à voter un budget conséquent en vue de l'achat de plusieurs caméras de surveillances à installer dans les quartiers dits sensibles de Molenbeek, celle-ci est toujours en attente dans ce quartier précis.*

*De plus et par voie de presse en 2015, Madame la Bourgmestre, vous avez annoncé la création d'un PLP (partenariat local de prévention) dans ce quartier et ma pharmacienne en fait partie, mais à nouveau à ce jour, bientôt en été 2017, nada, rien : ni caméra, ni la véritable création de ce PLP au sujet duquel les commerçants du quartier s'interrogent encore quant à son devenir ....*

*Je vous pose donc les questions que se posent ses habitants et commerçants oubliés par l'autorité communale :*

- 1. A ce jour, quels sont effectivement les moyens mis à la disposition des habitants, commerçants et à l'entreprise (Jubilé, Escaut) en vue de les soutenir face à ces malversations qui sont récurrentes dans leur quartier ? Il faut bien constater qu'au vu de leurs répétitions celles-ci sont impossibles à nier.*
- 2. Quand sera installée la caméra de surveillance, promise personnellement aux habitants, commerçants et à l'entreprise du coin ?*
- 3. Les budgets antérieurement prévus à cet égard ont-ils été utilisés, ont-ils été affectés à l'installation de caméras dans d'autres quartiers ou, encore auraient-ils été affectés à d'autres opérations ? Pourquoi n'est-elle pas installée ?*
- 4. Pouvez-vous nous décrire le fonctionnement actuel de « télé-service » à savoir est-il opérationnel ? Quel commerçant dans le quartier est averti de sa présence ? Pour mémoire il avait été décidé également de sa remise en service au sein de notre assemblée.*
- 5. Nous souhaiterions également savoir ce qu'il en est précisément du PLP (partenariat local de prévention) ?*
  - a. A-t-il démarré ?*
  - b. Qui le compose exactement ?*
  - c. Quelles sont ses missions précises ?*
  - d. Le partenariat est-il fixé sur base d'une convention entre partenaires ?*
  - e. Quels sont-ils ? Dans l'affirmative nous souhaitons en prendre connaissance*

*Il nous semble à cet égard qu'un exposé relativement complet ne serait pas superflu !*

*Par ailleurs :*

- Existe-t-il d'autres PLP dans la commune ?*
- Sont-ils opérationnels ?*

*Je vous remercie de l'attention et surtout des réponses qui me seront fournies, étant bien entendu que je les partagerai avec les personnes qui m'ont interpellée.*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Piquard,**  
**gemeenteraadslid PS, betreffende de overval van de apotheek in de Maritiem wijk.**

De Raad neemt kennis.

---

23.05.2017/A/0026 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller**  
**communal PTB\*PVDA, relative à l'incendie à l'école 6.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur De Block,  
dont le texte suit :

*Bonjour,*

*Une incendie a eu lieu à l'école 6 mercredi 10 mai. Ce serait la deuxième incendie  
dans un nouveau bâtiment.*

*Le lendemain les enfants auraient réintégrés les classes mais qui sentaient encore  
l'odeur de l'incendie.*

*Est-ce que la commune a fait venir le CRIPI pour vérifier si l'air n'était plus polluée?*

*Quelles ont été les causes des deux incendies?*

*Dirk De Block*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block,**  
**gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende de brand in school 6.**

De Raad neemt kennis.

---

23.05.2017/A/0027 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Azaoum, conseiller**  
**communal PS, relative à l'incendie à l'école 6.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Azaoum,  
dont le texte suit :

*Madame la bourgmestre,*

*le 9 mai, un incendie est survenu à la rue de Bonne à Molenbeek dans l'école 6.*

*Curieusement, la presse a signalé erronément que le feu a touché un immeuble à appartements. En fait, pour être précis, c'est le toit de la cour de récréation, où se trouve la serre, qui fut le plus touché. Plusieurs classes et locaux de l'école nécessitaient un nettoyage en profondeur. Le lendemain, le mercredi matin, l'odeur était encore franchement indisposante d'après les témoignages.*

*Pourtant, ni la direction de l'école, ni les autorités communales n'ont prévenu correctement les parents des élèves et l'équipe éducative de cet incendie.*

*Notre cheffe de file, Catherine Moureaux, a insisté au nom du PS pour obtenir « une communication précise et exacte" sur ce qui s'était réellement passé rue De Bonne. Nous avons exigé que la sécurité et la santé des enfants, des enseignants, des parents et de tout le personnel soient totalement assurées.*

*Madame la Bourgmestre, avez-vous cherché à cacher cet incendie aux parents et aux instituteurs?*

*Avez-vous tenté de minimiser celui-ci? Est-ce le premier ?*

*Comment se fait-il que les parents n'aient pas été prévenus le mercredi matin et que les cours n'ont pas été suspendus pour procéder au nettoyage correct et à une évaluation des risques ?*

*Quand a véritablement été envoyé le courrier aux parents ?*

*Merci pour vos réponses.*

*Jamel Azaoum*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Azaoum,**  
**gemeenteraadslid PS, betreffende de brand in school 6.**

De Raad neemt kennis.

*Christian Magérus quitte la séance / verlaat de zitting*

*Houria Ouberrri quitte la séance / verlaat de zitting*

*Paulette Piquard quitte la séance / verlaat de zitting*

*Michel Eylenbosch quitte la séance / verlaat de zitting*

*Shazia Manzoor quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.05.2017/A/0028 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Berckmans, conseiller**  
**communal GIC, relative aux questions sans réponses concernant les attributions**  
**sportives et relations internationales.**

Le Conseil prend connaissance.



**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans,**  
**gemeenteraadslid GGB, betreffende de onbeantwoorde vragen m.b.t. de**  
**bevoegdheden sport en ontwikkelingssamenwerking.**

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans, waarvan de tekst volgt :

I. *Voor de gemeenteraadszitting van vorige maand, gehouden op 23 maart 2017, diende ik de onderstaande interpellatie in over onbeantwoorde antwoorden m.b.t. de bevoegdheden sport en ontwikkelingssamenwerking :*

*1° Op 25 oktober 2016 om 10:41 stuurde ik een mail over de vzw Molenbeek Sport naar de voor sport bevoegde schepen. Binnen 2 dagen, op zaterdag 25 maart 2017, zal het precies 5 maanden geleden zijn dat ik deze mail heb gestuurd. Tot nog toe ontving ik vanwege de schepen hierover nog geen enkel antwoord.*

- a. *Welke geldige reden kan de schepen aanvoeren om na 5 maanden nog steeds geen antwoord te geven op een vraag van een gemeenteraadslid ?*
- b. *Wanneer zal de kwestieuze schepen van mening zijn dat het stilaan tijd wordt om mijn vraag van 25 oktober 2016 te beantwoorden ?*

*2° Tijdens de gemeenteraadszitting van februari 2017 stonden enkele punten m.b.t. ontwikkelingssamenwerking/internationale betrekkingen op de agenda. Na mijn vragen in het kader van die agendapunten beloofde de voor internationale betrekkingen bevoegde schepen mij de gedetailleerde cijfers per mail door te sturen. Tot op heden heb ik die cijfers nog steeds niet ontvangen.*

- a. *Ik meen te mogen veronderstellen dat de schepen en zijn diensten op datum van de gemeenteraadszitting van februari 2017 reeds over die cijfers beschikten ? Welke geldige reden kan de bevoegde schepen aanvoeren om die beloofde en reeds beschikbare cijfers een maand later nog steeds niet te hebben toegestuurd ?*
- b. *Wanneer zal de kwestieuze schepen van mening zijn dat het stilaan tijd wordt om mij de beschikbare cijfers te bezorgen zoals hij een maand geleden heeft beloofd. Ik meen dat het niet zoveel tijd en werkt kan vragen om reeds bestaande en beschikbare cijfers door te sturen.*

II. *Omdat ik de dag na de gemeenteraadszitting zeer vroeg diende op te staan, verliet ik de zitting vooraleer mijn interpellatie kon worden behandeld. Na mijn vertrek stuurde ik een sms naar de heer Ahmed El Khannous : “Ahmed, Je suis parti au cc comme je me lève très tôt demain matin. Peux-tu m’envoyer les réponses sur mon interpellation par mail ? Merci, Dirk ». Hierop kreeg ik luttele minuten later het volgende antwoord : « Ok, je fais le nécessaire. Bonne nuit, Ahmed”.*

III. Tot op heden ontving ik echter nog steeds geen antwoord.

*Ik vraag mij af wanneer het de schepen zal behagen een antwoord te verstrekken op mijn in I, 1° en 2°, supra vermelde vragen die dateren van respectievelijk 25 oktober 2016 en februari 2017! Gezien de termijnen die reeds verlopen zijn sinds het tijdstip waarop die vragen werden gesteld, heb ik in deze, bij ontstentenis van de antwoorden erop en dit tot op heden, ernstige bedenkingen bij het gebrek aan respect voor een aantal democratische beginselen dat uit het uitblijven van die antwoorden kan worden afgeleid.*

*Ik dank u voor uw antwoorden.*

*Dirk Berckmans,*

*Gemeenteraadslid Groep Gemeentebelangen (GGB) - Groupe d'Intérêt Communal (GIC)*

De Raad neemt kennis.

---

23.05.2017/A/0029 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Berckmans, conseiller communal GIC, relative au partage des terrains de football entre les équipes des différentes écoles de jeunes - Stavaza projet "Football pour tous à Molenbeek".**

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans, gemeenteraadslid GGB, betreffende de verdeling van de voetbalterreinen tussen de jeugd ploegen van de verschillende jeugdscholen - Stavaza van het project "Voetbal voor iedereen in Molenbeek".**

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans waarvan de tekst volgt:

*Dames en heren burgemeester en schepenen,*

*1° Er wordt, voor het volgende voetbalseizoen 2017-2018, reeds volop gewerkt aan de verdeling van de verschillende voetbalterreinen in de sportstadia Edmond Machtens, Sippelberg en Verbist tussen o.a. de ploegen van de Jeugdscholen White Star, RWDM en Jeunesse Molenbeek.*

*Kan u ons een overzicht geven van het voorstel van verdeling van deze terreinen tussen de voormelde Jeugdscholen ?*

*Kan u ons eveneens informeren over andere aspecten die dit dossier betreffen, zoals bijvoorbeeld :*

- het aantal jeugd ploegen van de voormelde Jeugdscholen die volgend jaar zullen spelen;*
- de regels en normen die in aanmerking worden genomen om die verdeling te maken ?*

2° Wat is de huidige stand van zaken van het project “voetbal voor iedereen in Sint-Jans-Molenbeek3 waarover in de pers melding werd gemaakt ?

*Ik dank u voor uw antwoorden.*

*Dirk Berckmans,*

*Gemeenteraadslid Groep Gemeentebelangen (GGB) - Groupe d'Intérêt Communal (GIC)*

De Raad neemt kennis.

---

23.05.2017/A/0030 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Berckmans, conseiller communal GIC, relative au manque d'entretien du stade Edmond Machtens et aux responsabilités concernant le club de football White Star.**

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans, gemeenteraadslid GGB, betreffende het gebrekkig onderhoud van het Edmond Machtensstadion en de verantwoordelijkheden van voetbalclub White Star dienaangaande.**

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans, waarvan de tekst volgt :

*Dames en heren burgemeester en schepenen,  
Degenen die de jongste jaren regelmatig het E. Machtensstadion bezochten, hebben zelf kunnen vaststellen op welke wijze sommige delen van deze gemeentelijke infrastructuur worden onderhouden. Dit onderhoud is gebrekkig om niet te zeggen onbestaande in sommige gevallen. Bij wijze van voorbeeld : vuile en niet gekuiste vestiaires, zeer vuil en onhygiënisch sanitair (toiletten), enz. Ik werd hierover reeds meermaals aangesproken. Dit is een schande, niet alleen ten overstaande van degenen die de frequentste gebruikers van deze infrastructuur zijn, te weten de er thuis spelende ploegen en hun jeugdscholen, maar ook ten opzichte van aanwezig supporters. Het is bovendien nog beschamender ten overstaan van de bezoekende ploegen en hun supporters. Het tast ook de goede naam en faam van onze gemeente Sint-Jans-Molenbeek die uiteindelijk nog steeds eigenaar is van het stadion.*

*Nu is er ter zake door een andere ploeg, te weten KFCO Beerschot Wilrijk, na haar match tegen White Star, ook een officiële klacht ingediend bij de Koninklijke Belgische Voetbalbond (KBVB). In een recent schrijven maant de KBVB voetbalclub White Star aan de volgende gebreken dringend en schriftelijk te motiveren (zie bijlage 1) :*

- *een gebrekkige organisatie (zie o.a. de hilarische historie met de truitjes voor de spelers van White Star – bijlage 2),*
- *geen warm water,*
- *vuile en niet verwarmde vestiaires,*
- *geen drankjes voor de scheidsrechter,*

- *geen aanwezigheid van de afgevaardigde van voetbalclub White Star, hetgeen nochtans een verplichting is.*

*Vragen :*

*1° Wat is de positie/houding van het College van burgemeester en schepenen in deze zaak die, zoals hiervoor gezegd de goede reputatie van onze gemeente schaadt en getuigt van een zeer respectloze houding ten opzichte van alle personen die het Edmond Machtensstadion bezoeken ?*

*2° Gezien de conventie die over het gebruik van het Machtensstadion is afgesloten tussen het gemeentebestuur en voetbalclub White Star, is het duidelijk dat het die voetbalclub is die hiervoor verantwoordelijk is en dus duidelijk in gebreke blijft wat de voormelde punten betreft. Welke stappen zal het College ondernemen om White Star dienaangaande niet alleen op haar verantwoordelijkheid te wijzen maar ook de nodige garanties te bekomen dat de voormelde problemen zo spoedig mogelijk worden verholpen ?*

*3° In de pers en elders duiken hoe langer hoe meer geruchten op over de precaire financiële toestand waarin voetbalclub White Star zich bevindt. Welke stappen zal het College ten overstaan van White Star ondernemen om er voor te zorgen dat, in het geval White Star de voormelde problemen niet zelf oplost, die club er wel degelijk financieel voor wordt gesteld ? M.a.w. welke stappen zullen worden ondernemen om de kosten te verhalen op White Star wanneer de gemeente uiteindelijk zelf de nodige werken zal moeten uitvoeren of laten uitvoeren om die problemen op te lossen ?*

*Ik dank u voor uw antwoorden.*

*Dirk Berckmans,*

*Gemeenteraadslid Groep Gemeentebelangen (GGB) - Groupe d'Intérêt Communal (GIC)*

De Raad neemt kennis.

---

23.05.2017/A/0031 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Achaoui, conseiller communal PS, relative à la résiliation de la convention d'occupation du stade Marchtens.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Achaoui, dont le texte suit :

*Madame la Bourgmestre*

*Messieurs les Echevins concernés*

*Récemment nous avons appris dans la presse que le Collège avait décidé de résilier le contrat d'occupation du stade M. par le RWS. Le RWS ne semble pas comprendre les choses de la même manière que vous*

*Plusieurs raisons ont été évoquées et plusieurs intervenants de la majorité se sont prononcés. Ces prises de position et sorties multiples créent une confusion. En effet tous nos conseillers ainsi que les nombreux parents molenbeekoïses ne savent plus très bien qui fait quoi et qui est en charge de quoi et quelle la vérité?*

*Il est évident que tout ceci nous éloigne de la clarté objective, une clarté que*

*nous exigeons tous car elle nous semble plus que jamais indispensable dans ce dossier. C'est pourquoi, je me permets de vous interpeller pour vous demander de nous éclairer une fois pour toute quant à l'avenir de nos jeunes. Des enfants, qui je le rappelle n'ont rien demandé dans votre feuilleton du siècle. Un dossier qui par manque de savoir – faire et de discernement de la part de certains aura miné votre majorité tout au long de cette législature MAIS surtout causé tort et d'incertitude à notre jeunesse et amoureux du ballon rond.*

*Alors mes questions sont les suivantes :*

- Quelles sont les raisons objectives qui vous ont emmené à prendre cette décision sans consultation préalable du CC ?*
- Quelle est la portée de cette décision dans son champ d'application?*
- Pouvez-vous nous fournir un état financier précis du dossier **RWS**(payements effectués, dettes encours et autres charges).*
- Pouvez-vous nous fournir un état financier précis du dossier **RWDM** (payements effectués, dettes encours et autres charges).*
- Pouvez-vous nous faire un état des lieux précis de la situation de l'école des jeunes du RWS, à savoir la situation officielle (Union Belge )actualisée des nombres d'affiliés au 30 avril 2017, nombre des démissions au 30 avril 2017)*
- Idem pour le RWDM ?*
- S'agit-il d'une résiliation définitive ? si oui quelle est la date effective ?*
- Quid des dettes encours ?*
- Quid des jeunes qui sont toujours affiliés au RWS ?*
- Quid du nombre des jeunes qui ont rejoint le RWDM et/ou autre club molenbeekois?*
- Y-a-t-il un plan de reprise prévu par le RWDM pour les jeunes qui resteront sans club ?*
- Y-a-t-il un projet de convention obligeant le RWDM à reprendre tous les jeunes restés sans club ?*
- Quelle sera la nouvelle approche pour l'occupation du stade Machtens? exclusive ou partagée*
- Y-a-t-il une volonté de la part de la commune de participer activement à la gestion de la nouvelle école des jeunes du RWDM?*

*Compte tenu de la complexité du dossier et les zones grises qui minent le paysage, ne serait-il pas opportun de programmer une section réunion à ce dossier. Ce qui permettra non seulement de faire le bilan de la situation mais surtout de mieux anticiper les choses.*

*Bien à vous  
Abdel*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat -Interpellatie ingediend door Mijnheer Achaoui, gemeenteraadslid PS, betreffende de beëindiging van de bruikleenovereenkomst van het Machtenstadion.**

De Raad neemt kennis.

---

23.05.2017/A/0032 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rekik, conseiller communal PS, relative à la coordination des gardiens de la paix.**

LE CFONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Rekik, dont le texte suit :

*Le précieux travail des gardiens de la Paix contribue grandement au bien être de la population de notre municipalité.*

*L'excellence de leur investissement en première ligne sur le terrain offre des résultats positifs en terme de sécurité publique et aide à la population.*

*Au fil des saisons, nos gardiens de la paix mobilisés sur le territoire de Molenbeek s'investissent corps et âme malgré certains risques et difficultés de la réalité urbaine.*

*Nous saluons l'action du Chef de service qui offre écoute, attention et bonne gestion d'ensemble.*

*Cependant de nombreuses interrogations se posent à l'égard de la coordination et la gestion des équipes.*

*Nous recevons ici et là, au fil des semaines de nombreuses plaintes relatives à la coordination et les méthodes de management.*

*Au fil des mois, un malaise s'est installé au sein des équipes. Certains agissements douteux frappent le moral des troupes déployées sur le terrain.*

*Pressions, menaces et abus d'autorité semblent affecter de nombreux gardiens de la paix malgré leur enthousiasme et leur volonté d'offrir le meilleur d'eux mêmes.*

*Nous souhaitons avoir des précisions afin de comprendre le modus operandi et les méthodes définies pour assurer la coordination des dizaines d'agents déployés sur le terrain.*

*Combien de personnes assurent la coordination générale des gardiens de la paix?*

*Existe t'il une job description précise établie qui définit le champs d'action et les responsabilités du ou des coordinateurs des gardiens de la paix?*

*Existe-t'il une évaluation objective relative à cette coordination générale?*

*Existe-t'il un outil qui permet de mesurer l'efficacité des décisions prises au regard des réalités et besoins du terrain?*

*Face aux difficultés rencontrées et des réalités de terrain, quels sont les outils et moyens nécessaires pour optimiser la coordination des gardiens de la paix?*

*Par ailleurs, en ce qui concerne la verbalisation, quelles sont les injonctions exigées aux équipes déployées sur le terrain?*

*Quels outils formatifs sont mis à disposition des gardiens de la paix pour éviter qu'ils se retrouvent en difficulté?*

*Nous vous remercions,*

*Nader Rekik*

*Conseiller communal*

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rekik,**  
**gemeenteraadslid PS, betreffende de coördinatie van de gemeenschapswachters.**

Het punt wordt verdaagd.

*Michel Eylenbosch entre en séance / treedt in zitting*  
*Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.05.2017/A/0033 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller**  
**communal PTB\*PVDA, relative à l'augmentation des loyers et des logements vides**  
**à Saint Martin.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur De Block dont le texte suit :

*J'ai rencontré une locatrice d'un logement communal Rue St Martin qui nous a expliqué que depuis un mois son bail a été renouvelé et le loyer a doublé. Elle nous a montré son dernier versement de mars où elle payait 260€ de loyer charges d'eau incluses. Maintenant elle paie 514€, charges d'eau comprises pour le même appartement. C'est une augmentation de 254€, ou un doublement de leur loyer. Elle m'a confié: "C'est vraiment dût, passer de 260€ à 514 euros. On vit sur une seule pension et on a - à deux - 1400€ par mois... Chaque mois j'ai aussi des frais médicaux importants."*

*A l'invitation de cette locatrice, nous avons rencontré d'autres habitants de la rue Saint Martin où il y a beaucoup d'habitations communales. Ils nous ont montré leurs papiers et c'est exact : ils semble que beaucoup de baux ont été renouvelés avec a chaque fois une grosse augmentation du loyer.*

*En moyenne ils ont augmenté de 60 à 100%, passant de 250€ à 500€, de 150€ à 450€ parfois, parfois de 170€ à 250€. Pour un monsieur qui a déménagé, son loyer a doublé alors qu'il est passé d'un appartement à trois chambres vers un appartement d'une seule chambre.*

*Des histoires difficiles donc, des gens pour qui 150 ou 200 en plus par mois, c'est énorme.*

*- "Moi en plus cette année j'ai eu 700 € a payer pour le décompte electrabel"*

*- "Moi j'ai des soins médicaux énorme et en plus le CPAS m'a refusé la carte médicale pour la 4ème fois!"*

*En plus de cela, ils nous ont aussi signalé, a confirmer, que beaucoup d'appartements sont innocupés. Je crois 6 ou 7 appartements, et encore plus dans la Rue Fin.*

*J'étais absent ce conseil communal qui a voté le 4 juin 2014 ce nouveau règlement locatif. Mais j'ai relu le compte-rendu et les documents de l'époque. Mais à aucun moment, l'échevin nous a annoncé le doublement des loyers. Plus encore, j'ai pu voir que l'échevin Majoros a signé l'appel pour l'encadrement des loyer. Alors ok, les loyers*

*restent en dessous de la grille des prix utilisé pour les AIS je crois, mais je ne pense pas que ça doit être le but de doubler des loyers.*

*De là mes questions:*

- 1. Combien ont augmenté les loyers de base de la grille, comparé avec les loyers de base d'avant 2014?*
- 2. Combien de locataires ont vu leur loyer augmenter depuis le vote du règlement? Et combien en moyen est cette augmentation?*
- 3. Pour un appartement de 3 chambres, la locatrice paie près du maximum. Normalement les loyers maximaux sont réservés pour les bâtiments économes quant à leur consommation d'énergie. Est-ce que Rue St Martin est un bâtiment économe?*
- 4. Dans le logement social, l'augmentation du loyer ne peut se faire que par tranches de 20%. Pourquoi ce n'est pas le cas pour les logements communaux?*
- 5. La locatrice a des problèmes de santé importants, pourquoi on ne tient pas compte de cette situation, comme lors des logements sociaux?*
- 6. Pourquoi le loyer semble dépasser les 30% des revenus? 479€ sur +/-1400€? Selon votre règlement, la famille aurait droit à un plafonnement à 30% de leurs revenus. Combien des ménages profitent d'un plafonnement à 30%?*

*Dirk De Block*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende de stijging van de huren en van de lege woningen in Sint Maarten.**

De Raad neemt kennis.

Le Secrétaire Communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le Président du Conseil,  
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylenbosch